

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 237

fyrtiotredje årgången

21 september 2000

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1980/2000 av den 17 juli 2000 om ett reviderat gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1981/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 1982/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den åttonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 1983/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 1984/2000 av den 20 september 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1985/2000 av den 20 september 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1487/95 om fastställande av försörjningsbalansen för Kanarieöarna med grisköttsprodukter och av stödet till produkter från gemenskapen 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 1986/2000 av den 20 september 2000 om ändring av förordning (EEG) nr 1725/92 om fastställande av försörjningsbalansen för grisköttsprodukter till Azorerna och Madeira 22
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1987/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av gemenskapens kvantitativa begränsning för återimport till Europeiska gemenskapen av textilprodukter enligt kategori 13 med ursprung i Folkrepubliken Kina efter ekonomisk passiv förädling i det landet och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3030/93** 24

Pris: 19,50 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1988/2000 av den 20 september 2000 om förbud mot införsel av vissa arter av vilda djur och växter till gemenskapen	25
Kommissionens förordning (EG) nr 1989/2000 av den 20 september 2000 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2	39
Kommissionens förordning (EG) nr 1990/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av exportbidrag för olivolja	41
Kommissionens förordning (EG) nr 1991/2000 av den 20 september 2000 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet	43
★ Kommissionens direktiv 2000/56/EG av den 14 september 2000 om ändring av rådets direktiv 91/439/EEG om körkort ⁽¹⁾	45

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Gemensamma EES-kommittén

★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 48/2000 av den 31 maj 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	58
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 49/2000 av den 31 maj 2000 om ändring av bilaga XIV (Konkurrens) till EES-avtalet	60
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 50/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	62
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 51/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	64
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 52/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	65
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 53/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	66
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 54/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	68
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 55/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	70
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 56/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	72
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 57/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	73
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 58/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet	74

★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 59/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga III (Produktansvar) till EES-avtalet	75
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 60/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet	76
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 61/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet	77
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 62/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet	79
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 63/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet	81
★ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 64/2000 av den 28 juni 2000 om ändring av protokoll 47 om avskaffande av tekniska handelshinder för vin till EES-avtalet	83

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens beslut 2000/550/EG av den 15 september 2000 om ändring för andra gången av beslut 2000/486/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Grekland (EGT L 234 av den 16.9.2000)	84
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1980/2000**av den 17 juli 2000****om ett reviderat gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS
RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽²⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och
av följande skäl:

- (1) Målet för rådets förordning (EEG) nr 880/92 av den 23 mars 1992 om ett gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke ⁽⁴⁾, var att fastställa ett frivilligt gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärken avsett att främja produkter som har reducerad påverkan på miljön under hela sin livscykel och att förse konsumenterna med noggrann, icke vilseledande och vetenskapligt grundad information om produkters miljöpåverkan.
- (2) Artikel 18 i förordning (EEG) nr 880/92 föreskriver att kommissionen inom fem år från dagen för den förordningens ikraftträdande skall se över programmet i ljuset av de erfarenheter som vunnits under den tid programmet har gällt och föreslå lämpliga ändringar av förordningen.
- (3) De erfarenheter som vunnits under genomförandet av förordningen har visat på behovet att ändra programmet i syfte att öka dess genomslagskraft, förbättra planeringen och effektivisera användningen.
- (4) De grundläggande målen för ett frivilligt och selektivt gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke är fortfarande giltiga. Ett sådant program bör särskilt ge

konsumenterna vägledning om produkter som kan bidra till att ur ett livscykelperspektiv minska miljöpåverkan och tillhandahålla information om de miljömässiga egenskaperna hos de märkta produkterna.

- (5) För att allmänheten skall acceptera gemenskapsprogrammet för tilldelning av miljömärke är det nödvändigt att icke-statliga miljöorganisationer samt konsumentorganisationer får en viktig roll i utarbetandet och fastställandet av kriterier för gemenskapens miljömärken.
- (6) Det är nödvändigt att klarlägga för konsumenterna att miljömärket utgör exempel på produkter som kan bidra till att minska viss negativ miljöpåverkan jämfört med andra produkter i samma produktgrupp, utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser som gäller för produkterna på gemenskapsnivå och nationell nivå.
- (7) Programmet bör omfatta de produkter och miljömässiga aspekter som är av intresse både för den inre marknaden och miljön. I denna förordningen bör produkter även innefatta tjänster.
- (8) Metoden i fråga om förfarande och metodik för att fastställa miljömärkeskriterier bör revideras mot bakgrund av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen och de erfarenheter som vunnits på detta område, och för att säkerställa överensstämmelse med relevanta internationellt erkända normer som utvecklas på detta område.
- (9) Principerna för att fastställa miljömärkets urvalsnivå bör klarläggas för att underlätta ett enhetligt och effektivt genomförande av programmet.
- (10) Miljömärket bör innehålla enkel, noggrann, icke vilseledande och vetenskapligt grundad information om de centrala miljöaspekter som tas i beaktande vid tilldelning av märket så att konsumenterna skall kunna göra ett insiktsfullt val.

⁽¹⁾ EGT C 114, 12.4.1997, s. 9, och
EGT C 64, 6.3.1999, s. 14.

⁽²⁾ EGT C 296, 29.9.1997, s. 77.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 maj 1998 (EGT C 167, 1.6.1998, s. 118), bekräftad den 6 maj 1999, rådets gemensamma ståndpunkt av den 11 november 1999 (EGT C 25, 28.1.2000, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 15 mars 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT). Rådets beslut av den 29 juni 2000.

⁽⁴⁾ EGT L 99, 11.4.1992, s. 1.

- (11) Ansträngningar måste göras för att i de olika stadierna av tilldelningen av ett miljömärke säkerställa en effektiv resursanvändning och en hög nivå på skyddet för miljön.
- (12) Det är nödvändigt att på miljömärket ge mer information om skälen för tilldelningen för att hjälpa konsumenterna att förstå dess betydelse.
- (13) Miljömärkesprogrammet bör på lång sikt bli i stort sett självfinansierande. Bidragen från medlemsstaterna bör inte ökas.
- (14) Det är nödvändigt att ge uppgiften att bidra till att fastställa och se över miljömärkeskriterier liksom bedömnings- och kontrollkrav till ett lämpligt organ, Europeiska unionens miljömärkningsnämnd (EUEB) i syfte att uppnå ett effektivt och opartiskt genomförande av programmet. EUEB bör bestå av de behöriga organ som redan utsetts av medlemsstaterna enligt artikel 9 i förordning (EEG) nr 880/92 och av en rådgivande grupp, som kan ge ett väl avvägt deltagande från alla berörda parter.
- (15) Det är nödvändigt att se till att gemenskapsprogrammet för tilldelning av miljömärke är enhetligt och samordnat med gemenskapens miljöpolitiska prioriteringar och gemenskapens andra system för märkning eller kvalitetscertifiering, som till exempel de som fastställs i rådets direktiv 92/75/EEG av den 22 september 1992 om märkning och standardiserad konsumentinformation som anger hushållsapparaters förbrukning av energi och andra resurser⁽¹⁾ och rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel⁽²⁾.
- (16) Även om existerande och nya miljömärkesprogram i medlemsstaterna kan komma att existera även i fortsättningen, bör det fastställas bestämmelser som säkerställer samordning mellan gemenskapens miljömärke och andra program för miljömärken i gemenskapen, för att främja de allmänna målen för en hållbar konsumtion.
- (17) Det är nödvändigt att garantera insyn i genomförandet av programmet och säkerställa överensstämmelse med relevanta internationella normer i syfte att underlätta tillträde till och deltagande i programmet för tillverkare och exportörer i länder utanför gemenskapen.
- (18) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som

skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽³⁾.

- (19) Förordning (EEG) nr 880/92 bör, av ovan nämnda skäl, ersättas av den här förordningen i syfte att på effektivt sätt införa de nödvändiga reviderade bestämmelserna medan lämpliga övergångsbestämmelser säkerställer kontinuiteten och en mjuk övergång mellan de bägge förordningarna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Målsättning och principer

1. Målet för gemenskapens program för tilldelning av miljömärke (nedan kallat programmet) är att främja produkter som kan bidra till att minska negativ miljöpåverkan jämfört med andra produkter i samma produktgrupp och därmed bidra till en effektiv resursanvändning och en hög nivå på skyddet för miljön. Detta mål skall uppnås genom att ge konsumenterna vägledning och korrekt, icke-vileledande och vetenskapligt grundad information om sådana produkter.

I denna förordning omfattar:

- ordet *produkt* alla slags varor och tjänster,
- ordet *konsument* även yrkesmässiga köpare.

2. Miljöpåverkan skall fastställas genom undersökning av produkternas växelverkan med miljön under hela deras livscykel, inbegripet användning av energi och naturresurser.

3. Deltagande i programmet skall inte inverka på miljökrav eller andra krav som enligt gemenskapslagstiftningen eller nationell lagstiftning är tillämpliga på en produkt under de olika stadierna i dess livscykel, och i förekommande fall på tjänster.

4. Genomförandet av programmet skall följa bestämmelserna i fördraget, inbegripet försiktighetsprincipen, de rättsakter som antagits enligt fördraget samt gemenskapens miljöpolitik enligt gemenskapens program om politik och åtgärder med avseende på miljön och hållbar utveckling (femte miljöhandlingsprogrammet) fastställt genom resolution av den 1 februari 1993⁽⁴⁾ och skall samordnas med andra överenskommer om märkning eller kvalitetscertifiering liksom med andra program, i synnerhet gemenskapens energimärkningssystem fastställt genom direktiv 92/75/EEG och det ekologiska jordbruksprogrammet fastställt genom förordning (EEG) nr 2092/91.

⁽¹⁾ EGT L 297, 13.10.1992, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) 1804/1999 (EGT L 222, 24.8.1999, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT C 138, 17.5.1993, s. 1.

Artikel 2

Räckvidd

1. Gemenskapens miljömerke får tilldelas produkter som finns tillgängliga i gemenskapen och som uppfyller de viktigaste miljökraven i artikel 3 samt miljömärkningskriterierna som anges i artikel 4. Miljömärkeskriterier skall fastställas för varje produktgrupp.

En produktgrupp omfattar alla varor och tjänster som tjänar liknande syften och är likvärdiga i fråga om användning och om hur konsumenterna uppfattar produkten.

2. För att inbegripas i detta program måste en produktgrupp uppfylla följande villkor:

- a) Den skall företräda en betydande försäljnings- och handelsvolym på den inre marknaden.
- b) Den skall i ett eller flera stadier i produkternas livscykel medföra betydande miljöpåverkan globalt eller regionalt, och/eller rent allmänt.
- c) Den skall uppvisa betydande möjligheter att åstadkomma miljöförbättringar genom konsumentval samt utgöra ett incitament för tillverkare och de som tillhandahåller tjänster att söka konkurrensfördelar genom att erbjuda produkter som uppfyller miljömärkeskraven.
- d) En betydande del av dess försäljningsvolym skall säljas för slutlig förbrukning eller användning.

3. En produktgrupp kan delas in i undergrupper, med motsvarande anpassning av miljömärkeskriterierna, när detta krävs på grund av produkternas egenskaper och för att säkerställa miljömärkets optimala möjligheter att åstadkomma miljöförbättringar.

De miljömärkeskriterier som hör till en enda produktgrupp olika undergrupper och som anges i samma kriteriedokument, offentliggjorda enligt artikel 6.5, skall börja tillämpas samtidigt.

4. Miljömärken får inte tilldelas ämnen eller preparat som klassificerats som mycket giftiga, giftiga, miljöfarliga, cancerframkallande, reproduktionsstörande eller mutagena enligt rådets direktiv 67/548/EEG⁽¹⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG⁽²⁾ eller till varor som tillverkas genom processer som kan förväntas avsevärt skada människor och/eller miljön, eller som vid normal användning kan vara skadlig för konsumenterna.

5. Denna förordning omfattar inte livsmedel, drycker eller läkemedel, inte heller medicintekniska produkter enligt rådets direktiv 93/42/EEG⁽³⁾ vilka endast är avsedda för yrkesmässig användning eller som skrivs ut eller övervakas av läkarkåren.

⁽¹⁾ EGT L 196, 16.8.1967, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/33/EG (EGT L 199, 30.7.1999, s. 57).

⁽²⁾ EGT L 200, 30.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 169, 12.7.1993, s. 1. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 98/79/EG (EGT L 331, 7.12.1998, s. 1).

Artikel 3

Miljökrav

1. Miljömärket får tilldelas en produkt vars egenskaper gör att den på ett väsentligt sätt kan bidra till betydande förbättringar i fråga om vissa centrala miljöaspekter som har ett samband med målsättningarna och principerna i artikel 1. Dessa miljöaspekter skall identifieras enligt det vägledande bedömningsschemat i bilaga I och skall uppfylla metodkraven i bilaga II.

2. Följande bestämmelser skall gälla:

- a) Vid utvärderingen av de relativa förbättringarna skall hänsyn tas till den miljömässiga nettobalansen mellan de miljömässiga fördelarna och nackdelarna, inbegripet hälso- och säkerhetsaspekter, som är förenade med de anpassningar som görs under olika stadier i den ifrågavarande produktens livscykel. I utvärderingen skall också de möjliga miljömässiga fördelar som följer av den ifrågavarande produktens användning beaktas.
- b) De centrala miljöaspekterna skall fastställas genom identifiering av de kategorier av miljöpåverkan till vilka den undersökta produkten ger de betydelsefullaste bidragen i ett livscykelperspektiv, bland annat aspekter för vilka det finns möjligheter till förbättringar.
- c) Förproduktionsledet i en varus livscykel inbegriper utvinning eller produktion och bearbetning av råvaror samt energiproduktion. Dessa aspekter skall beaktas i den mån detta är tekniskt möjligt.

Artikel 4

Miljömärkningskriterier samt bedömnings- och kontrollkrav

1. Specifika miljömärkeskriterier skall fastställas för varje produktgrupp. Dessa kriterier skall ange de krav för varje central miljöaspekt som avses i artikel 3 vilka en produkt måste uppfylla för att komma i fråga för tilldelning av ett miljömerke, inbegripet krav på produktens lämplighet när det gäller att uppfylla konsumenternas behov.

2. Kriterierna skall söka säkerställa en grund för urval enligt följande principer:

- a) Produktens utsikter att kunna tränga in på marknaden inom gemenskapen måste under kriteriernas giltighetstid vara tillräckliga för att miljöförbättringar skall kunna åstadkommas genom konsumenternas val.
- b) Kriteriernas selektivitet skall beakta om det är tekniskt och ekonomiskt möjligt att göra de anpassningar som krävs för att under rimlig tid uppfylla dem.

- c) Kriteriernas selektivitet skall fastställas med syfte att uppnå största möjliga potential för miljöförbättringar.

3. Villkoren för bedömning av om särskilda produkter uppfyller miljömärkeskriterierna och för kontroll av förutsättningarna för att få använda det miljömärke som anges i artikel 9.1 skall fastställas för varje produktgrupp tillsammans med miljömärkeskriterierna.

4. Kriteriernas giltighetstid samt bedömnings- och kontrollkraven skall specificeras för varje produktgrupp inom varje uppsättning av miljömärkeskriterier.

Översyn av miljömärkeskriterierna samt de därtill hörande bedömnings- och kontrollkraven på efterlevnad skall ske i god tid innan giltighetstiden för de kriterier som fastställts för varje produktgrupp löper ut och skall leda till ett förslag till förlängning, återkallande eller revidering.

Artikel 5

Arbetsplan

I enlighet med målen och principerna i artikel 1 skall kommissionen enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 17 utarbeta gemenskapens arbetsplan för miljömärkning inom ett år efter det att denna förordning trätt i kraft och efter att först ha samrått med Europeiska unionens miljömärkningsnämnd, nedan kallad EUEB, som avses i artikel 13. Arbetsplanen skall innehålla en strategi för programmets utveckling för de följande tre åren i vilken skall fastställas

- programmets mål för miljöförbättring och inträngande på marknaden,
- en icke uttömmande förteckning över de produktgrupper som skall anses ha prioritet i fråga om gemenskapens åtgärder,
- planer för samordning och samarbete mellan programmet och andra miljömärkningsprogram i medlemsstaterna.

Arbetsplanen skall särskilt ta hänsyn till utarbetandet av gemensamma åtgärder för att främja produkter som tilldelats miljömärket och införandet av en mekanism för utbyte av information om befintliga och framtida produktgrupper på nationell nivå och unionsnivå.

Arbetsplanen skall också ange åtgärder för att genomföra strategin och skall också innehålla en planerad finansiering av programmet.

Den skall också ge en beskrivning av de tjänster som programmet inte omfattar, med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljöstyrnings- och miljörevisionsordning (EMAS).

Arbetsplanen skall omprövas med jämna mellanrum. Den första omprövningen av arbetsplanen skall omfatta en rapport om hur planerna för samordning av och samarbete mellan

gemenskapsprogrammet och de nationella miljömärkesprogrammen har uppfyllts.

Artikel 6

Förfaranden för fastställande av miljömärkeskriterier

1. Villkoren för tilldelning av miljömärke skall fastställas för varje produktgrupp.

De särskilda ekologiska kriterierna för varje produktgrupp och deras respektive giltighetstid skall fastställas enligt förfarandet i artikel 17 efter samråd med EUEB.

2. Kommissionen skall inleda förfarandet på eget initiativ eller på EUEB:s begäran. Den skall ge EUEB i uppdrag att upprätta och med jämna mellanrum se över miljömärkeskriterierna liksom de därtill hörande bedömnings- och kontrollkrav som gäller de produktgrupper som omfattas av denna förordning. En tidsfrist inom vilken arbetet skall vara slutfört skall anges i uppdraget.

När kommissionen utformar uppdraget skall den ta vederbörlig hänsyn till

- arbetsplanen i artikel 5,
- metodkraven i bilaga II.

3. På grundval av detta uppdrag skall EUEB utarbeta ett utkast till miljömärkningskriterier för produktgruppen och därtill hörande bedömnings- och kontrollkrav såsom anges i artikel 4 och bilaga IV och därvid ta hänsyn till resultaten av den genomförbarhetsstudie, marknadsundersökning, livscykelbedömning och förbättringsanalys som anges i bilaga II.

4. Kommissionen skall underrättas om det utkast till kriterier som avses i punkt 3 och skall besluta om uppdraget

- har fullgjorts och om utkastet till kriterier kan överlämnas till den föreskrivande kommittén enligt artikel 17, eller
- inte har fullgjorts och om EUEB i så fall skall fortsätta sitt arbete med utkastet till kriterier.

5. Kommissionen skall offentliggöra miljömärkeskriterierna samt uppdateringar av dessa i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, (serie L).

Artikel 7

Tilldelning av miljömärket

1. Ansökan om att erhålla miljömärket kan lämnas in av tillverkare, importörer, tjänsteleverantörer, näringsidkare och detaljister. De två sistnämnda får endast lämna in ansökningar för produkter som de släpper ut på marknaden under eget varumärkesnamn.

2. Ansökan kan avse en produkt som har släppts ut på marknaden under ett eller flera varumärkesnamn. Ändringar av produkternas egenskaper som inte påverkar uppfyllandet av kriterierna skall ej nödvändiggöra en ny ansökan. Behöriga organ skall dock underrättas om betydande ändringar.

3. Ansökan skall lämnas in till ett behörigt organ enligt följande:

- a) Om en produkt har sitt ursprung i en enda medlemsstat, skall ansökan lämnas in till den medlemsstatens behöriga organ.
- b) Om en produkt har sitt ursprung i samma form i flera medlemsstater, kan ansökan lämnas in till ett behörigt organ i en av dessa medlemsstater. I ett sådant fall skall det berörda behöriga organet när det bedömer ansökan samråda med de behöriga organen i dessa övriga medlemsstater.
- c) Om en produkt har sitt ursprung utanför gemenskapen kan ansökan lämnas in till ett behörigt organ i vilken som helst av de medlemsstater i vilken produkten skall släppas ut, eller har släppts ut, på marknaden.

4. Beslut om tilldelning av miljömärket skall fattas av det behöriga organ som tagit emot ansökan efter

- a) prövning av att produkten uppfyller kriterierna som offentliggjorts i enlighet med artikel 6.5,
- b) prövning av att ansökan uppfyller bedömnings- och kontrollkraven och
- c) samråd med behöriga organ när så erfordras enligt punkt 3.

5. Om miljömärkeskriterierna kräver att produktionsanläggningarna skall uppfylla vissa krav, skall alla anläggningar där produkten tillverkas uppfylla dessa krav.

6. De behöriga organen skall erkänna prover och kontroller utförda av organ som ackrediterats enligt EN 45000-serien eller motsvarande internationella standarder. De behöriga organen skall samarbeta för att säkerställa ett effektivt och konsekvent genomförande av bedömnings- och kontrollförfarandena.

Artikel 8

Miljömärket

Miljömärkets form skall överensstämma med bilaga III. Specifikationer för den miljöinformation som hör till varje produktgrupp och utformningen av denna information på miljömärket skall ingå bland kriterierna som avses i artikel 6. I varje enskilt fall skall informationen vara klar och lätt att förstå.

Kommissionen skall före den 24 september 2005 samråda med de nationella konsumentorganisationer som är företrädare i den konsumentkommitté som inrättats genom kommissionens beslut 95/260/EG⁽¹⁾, för att bedöma hur effektivt miljömärket och den ytterligare informationen uppfyller konsumenternas informationsbehov. På grundval av denna bedömning skall kommissionen göra lämpliga ändringar av den information som skall finnas på miljömärket, enligt förfarandet i artikel 17.

⁽¹⁾ EGT L 162, 13.7.1995, s. 37.

Artikel 9

Användningsvillkor

1. Det behöriga organet skall ingå ett avtal om villkoren för märkets användning med den som ansöker om ett miljömärke. Dessa villkor skall också innehålla bestämmelser om återkallande av tillståndet att använda märket. Tillståndet skall omprövas och avtalet revideras eller, om så är lämpligt, sägas upp efter revidering av de miljömärkningskriterier som gäller för en viss produkt. Detta avtal skall ange att deltagande i programmet inte skall påverka miljökrav eller andra krav i gemenskapslagstiftningen eller i den nationella lagstiftningen som är tillämpliga på varornas olika livscykelstadier eller, i förekommande fall, på en tjänst.

För att göra detta enklare skall ett standardavtal antas enligt förfarandet i artikel 17.

2. Miljömärket får inte användas och hänvisningar till miljömärket får inte göras i reklam förrän märket har tilldelats, och då endast i samband med den specifika produkt för vilken det har tilldelats.

Det är förbjudet med falsk eller vilseledande reklam eller att använda ett märke eller en logotyp som kan leda till en sammanblandning med gemenskapens miljömärke, som införs genom denna förordning.

Artikel 10

Främjande av miljömärket

Medlemsstaterna och kommissionen skall i samarbete med EUEB:s medlemmar främja användningen av gemenskapens miljömärkning genom medvetandehöjande åtgärder och informationskampanjer riktade till konsumenter, producenter, näringsidkare, detaljister och allmänhet och därigenom stödja programmets utveckling.

För att uppmuntra användningen av miljömärkta produkter skall kommissionen och Europeiska gemenskapens andra institutioner, liksom statliga myndigheter på nationell nivå, föregå med gott exempel när de fastställer sina produktkrav, utan att detta påverkar gemenskapslagstiftningen.

Artikel 11

Andra miljömärkesprogram i medlemsstaterna

Kommissionen och medlemsstaterna skall förfara på ett sådant sätt att den nödvändiga samordningen säkerställs mellan detta gemenskapsprogram och medlemsstaternas nationella program, särskilt i fråga om val av produktgrupper liksom i fråga om utveckling och översyn av kriterierna på såväl gemenskapsnivå som nationell nivå. Därför skall samarbets- och samordningsåtgärder upprättas enligt förfarandet i artikel 17, inbegripet, bland annat, de som förutses i arbetsplanen som utarbetas enligt artikel 5.

Om en produkt bär både gemenskapens miljömärke och det nationella märket, skall de båda logotyperna placeras sida vid sida på den berörda produkten.

I detta avseende kan både befintliga och nya miljömärkesprogram i medlemsstaterna fortleva tillsammans med programmet.

Artikel 12

Kostnader och avgifter

För varje ansökan om tilldelning av miljömärke skall en avgift som har samband med handläggningskostnaderna för ansökan betalas.

Sökanden skall betala en årlig avgift för att få använda miljömärket.

Nivån på ansökningsavgift och årliga avgifter skall fastställas enligt bilaga V och enligt förfarandet i artikel 17.

Artikel 13

Europeiska unionens miljömärkningsnämnd (EUEB)

Kommissionen skall inrätta en nämnd för Europeiska unionens miljömärkning (EUEB) som skall bestå av de behöriga organ som anges i artikel 14 och det samrådsforum som anges i artikel 15. EUEB skall främst bidra med att fastställa och se över miljömärkeskriterierna samt bedömnings- och kontrollkraven enligt artikel 6.

Kommissionen skall fastställa EUEB:s arbetsordning enligt förfarandet i artikel 17 med beaktande av förfarandepriinciperna i bilaga IV.

Artikel 14

Behöriga organ

1. Varje medlemsstat skall se till att det organ eller de organ (nedan kallade behöriga organ) som skall ansvara för utförandet av de arbetsuppgifter som föreskrivs i denna förordning, utses och kan fungera. När fler än ett organ utses skall medlemsstaten fastställa dessa organs respektive befogenheter och de samordningskrav som därvid skall gälla.

2. Medlemsstaterna skall se till att

- a) de behöriga organens sammansättning är sådan att deras självständighet och neutralitet garanteras,
- b) de behöriga organens arbetsordning på nationell nivå säkerställer alla berörda parter aktiva medverkan samt en lämplig grad av öppenhet,
- c) de behöriga organen korrekt tillämpar bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 15

Samrådsforum

Kommissionen skall säkerställa att EUEB i sin verksamhet för varje produktgrupp ser till att alla relevanta parter som berörs av denna produktgrupp deltar i avvägd utsträckning, såsom industrin och tjänsteleverantörer, inbegripet små och medelstora företag, hantverkssektorn och dess organisationer, fackföreningar, näringsidkare, detaljister, importörer, miljöskyddsgrupper och konsumentorganisationer. Dessa parter skall mötas i ett samrådsforum. Kommissionen skall fastställa forumets arbetsordning enligt förfarandet i artikel 17.

Artikel 16

Anpassning till tekniska framsteg

Bilagorna till denna förordning får enligt förfarandet i artikel 17 anpassas till tekniska framsteg, inbegripet framsteg i den relevanta internationella standardiseringsverksamheten.

Artikel 17

Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté.
 2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.
- Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.
3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 18

Överträdelser

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga rättsliga eller administrativa åtgärder om bestämmelserna i den här förordningen inte följs och meddela kommissionen vilka åtgärder som vidtagits.

Artikel 19

Övergångsbestämmelser

Förordning (EEG) nr 880/92 upphävs härmed. Förordningen skall dock fortsätta att gälla för avtal som ingåtts enligt dess artikel 12.1. Beslut som grundar sig på förordning (EEG) nr 880/92 skall fortsätta att gälla tills de ses över eller löper ut.

Artikel 20

Revidering

Före den 24 september 2005 skall kommissionen se över programmet mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits under den tid det har tillämpats.

Kommissionen skall föreslå lämpliga ändringar av denna förordning.

*Artikel 21***Slutbestämmelser**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

J. GLAVANY

Ordförande

BILAGA I

BEDÖMNINGSSCHEMA

Produktens livscykel

Miljöaspekter	Varor					Tjänster		
	Förproduk- tionsledet/ råvaror	Produktion	Distribution (inkl. emballage)	Användning	Återan- vändning/ återvinning/ bortskaffande	Inköp av varor för utförande av tjänst	Utförd tjänst	Avfalls- hantering
Luftkvalitet								
Vattenkvalitet								
Markskydd								
Avfallsbegränsning								
Energibesparing								
Förvaltning av naturresurser								
Förhindrande av global uppvärmning								
Skydd av ozonskiktet								
Miljöskydd								
Buller								
Biologisk mångfald								

BILAGA II

METODKRAV FÖR FASTSTÄLLANDE AV MILJÖMÄRKESKRITERIER**Inledning**

Under förfarandet för att identifiera och välja de centrala miljöaspekterna samt fastställa miljömärkeskriterierna skall följande åtgärder ingå:

- Genomförbarhetsstudie och marknadsundersökning
- Livscykelbedömning
- Förbättringsanalys
- Förslag till kriterier

Genomförbarhetsstudie och marknadsundersökning

I genomförbarhetsstudier och marknadsundersökningar skall man ta hänsyn till vilka typer av ifrågavarande produktgrupper som finns på gemenskapens marknad, vilka kvantiteter som tillverkats eller tillhandahållits, importerats och sålts samt medlemsstaternas marknadsstruktur. Intern och extern handeln skall även beaktas.

Konsumenternas uppfattning, funktionella skillnader mellan olika typer av produkter och behovet av att fastställa undergrupper kommer att bedömas.

Livscykelbedömning

De centrala miljöaspekter för vilka kriterier behöver utvecklas, skall definieras genom en livscykelbedömning och fastställas enligt internationella erkända metoder och normer. Vederbörlig hänsyn skall tas till de principer som anges i EN ISO 14040 och ISO 14024, när så är lämpligt.

Förbättringsanalys

I en förbättringsanalys skall särskild hänsyn tas till följande aspekter:

- De teoretiska möjligheterna till miljöförbättringar tillsammans med möjliga förändringar i marknadsstrukturerna. Detta skall grundas på förbättringsbedömningarna från livscykelbedömningen.
- Teknisk, industriell och ekonomisk genomförbarhet samt marknadsförändringar.
- Konsumenternas attityder, uppfattningar och preferenser som kan påverka miljömärkets verkningsförmåga.

Förslag till kriterier

I det slutliga förslaget till ekologiska kriterier kommer de relevanta miljöaspekter som berör produktgrupperna att beaktas.

BILAGA III

BESKRIVNING AV MILJÖMÄRKET

Miljömärkets form

Miljömärket skall tilldelas produkter som uppfyller kriterierna för alla valda centrala miljöaspekter. Det skall innehålla information till konsumenterna enligt artikel 8 och följande schema.

Märket består av två delar: ruta 1 och ruta 2 enligt följande:

EUROPEISKA UNIONENS MILJÖMÄRKE  Tilldelas varor eller tjänster som uppfyller miljökraven i EU:s miljömärkningsprogram <i>Licensnummer:</i>	* * *
Ruta 1	Ruta 2

Ruta 2 skall innehålla skälen till varför miljömärket har tilldelats. Denna information måste avse minst en och inte fler än tre former av miljöpåverkan. Informationen skall lämnas i form av en kort skriftlig beskrivning.

Detta är ett exempel:

*	låg luftförorening
*	energisnål
*	minskad toxicitet

Både ruta 1 och ruta 2 skall användas tillsammans när det är praktiskt möjligt, men för en produkt av liten storlek kan ruta 2 utelämnas av utrymmesskäl i vissa fall, under förutsättning att det fullständiga märket används i andra fall för samma produkt. Endast ruta 1 kan t.ex. användas på själva produkten om det fullständiga märket finns någon annanstans på förpackningen, i informationsbladet eller på butiksreklamaterialet.

BILAGA IV

FÖRFARANDEPRINCIPER FÖR UPPRÄTTANDE AV MILJÖMÄRKNINGSKRITERIER

Vid utarbetandet av miljömärkningskriterier och därtill hörande bedömnings- och kontrollkrav skall följande principer gälla:

1. Berörda parter medverkan

- a) En särskild ad hoc-arbetsgrupp bestående av de berörda parter som anges i artikel 15 och de behöriga organ som anges i artikel 14 skall upprättas inom EUEB för att utveckla miljömärkningskriterier för varje produktgrupp.
- b) Berörda parter skall medverka vid fastställande och val av de centrala miljöaspekterna, särskilt i följande faser:
 - i) Genomförbarhetsstudie och marknadsundersökning.
 - ii) Livscykelbedömning.
 - iii) Förbättringsanalys.
 - iv) Förslag till kriterier.

Alla tänkbara ansträngningar skall göras för att uppnå enighet under hela förfarandets gång samtidigt som ett högt miljöskydd skall eftersträvas.

Ett arbetsdokument som sammanfattar de viktigaste frågorna från varje fas skall utfärdas och distribueras i god tid till deltagarna före ad hoc-arbetsgruppens möten.

2. Öppet samråd och insyn

- a) En slutrapport med de viktigaste resultaten skall utfärdas och offentliggöras. Interimsdokument som redovisar resultaten av de olika studierna i arbetet skall göras tillgängliga för dem som är berörda, och kommentarer till dessa skall beaktas.
- b) Ett öppet samråd om innehållet i rapporten skall genomföras. Minst 60 dagar skall medges för att lämna in synpunkter på utkastet till kriterier innan dessa föreläggs kommittén enligt förfarandet i artikel 17. Alla kommentarer som mottagits skall beaktas. På begäran skall information ges om hur kommentarerna har följts upp.
- c) Rapporten skall innehålla en sammanfattning av huvudinnehållet och bilagor med detaljerade inventarietalkyler.

3. Konfidentialitet

Skydd för konfidentiell information som lämnas av enskilda, offentliga organisationer, privata företag, intressegrupper, berörda parter eller andra källor kommer att säkerställas.

BILAGA V

AVGIFTER

1. Ansökningsavgifter

Före en ansökan om tilldelning av ett miljömärke skall en avgift som har samband med handläggningskostnaderna för ansökan betalas. En minimiavgift och en högsta avgift skall fastställas.

Ansökningsavgiften kommer att sänkas med minst 25 % för små och medelstora företag ⁽¹⁾ samt för utvecklingsländernas tillverkare och tjänsteleverantörer.

2. Årsavgifter

Varje sökande som har tilldelats ett miljömärke skall för att få använda märket betala en årlig avgift till det behöriga organ som tilldelat märket.

Den period som avgiften omfattar skall börja från och med den dag då sökanden tilldelades miljömärket.

Årsavgiften skall beräknas i förhållande till den miljömärkta produktens årliga försäljningsvolym inom gemenskapen. En minimiavgift och en högsta avgift skall fastställas.

För små och medelstora företag ⁽¹⁾ samt utvecklingsländernas produkttillverkare och tjänsteleverantörer kommer årsavgiften att sänkas med minst 25 %.

För sökande som redan certifierats i enlighet med EMAS eller ISO 14001 kan ytterligare sänkning av årsavgiften beviljas.

Ytterligare sänkning av avgiften kan, om så är lämpligt beviljas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17.

3. Kostnader för provning och kontroll

Varken ansökningsavgiften eller årsavgiften får omfatta någon kostnad för den provning och kontroll som kan bli nödvändig för de produkter och tjänster som ansökan gäller. Det är de sökande som skall stå för kostnaderna för sådan provning och kontroll.

När bedömnings- och kontrollkraven fastställs, skall målet om strikt kostnadsminimering strikt beaktas. Detta gäller särskilt för att underlätta små och medelstora företags medverkan i gemenskapsprogrammet för tilldelning av miljömärke och därmed bidra till ökad spridning av märket.

⁽¹⁾ Små och medelstora företag så som de definieras i kommissionens rekommendation 96/280/EG (EGT L 107, 30.4.1996, s. 4).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1981/2000
av den 20 september 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 september 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	85,5
	999	85,5
0707 00 05	052	85,5
	628	145,8
	999	115,7
0709 90 70	052	69,2
	999	69,2
0805 30 10	052	70,1
	388	70,4
	524	54,6
	528	62,1
	999	64,3
0806 10 10	052	84,4
	064	58,3
	400	226,3
	999	123,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	206,1
	400	57,3
	512	87,9
	800	205,8
	804	76,2
	999	126,7
0808 20 50	052	85,8
	064	56,6
	999	71,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	129,0
	624	190,8
	999	159,9
0809 40 05	052	61,5
	060	64,9
	064	61,3
	066	69,7
	400	125,4
	624	249,9
	999	105,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1982/2000**av den 20 september 2000****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den åttonde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den åttonde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den åttonde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 40,157 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1983/2000**av den 20 september 2000****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning 1527/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,48	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,19	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1984/2000
av den 20 september 2000
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1937/2000 ⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1937/2000 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till (EG) nr 1937/2000 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 232, 14.9.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 september 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	33,75 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3669
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	36,69
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,10
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,10
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3669

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1985/2000
av den 20 september 2000
om ändring av förordning (EG) nr 1487/95 om fastställande av försörjningsbalansen för Kanarieöarna med grisköttsprodukter och av stödet till produkter från gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Stödbeloppen för försörjningen av Kanarieöarna med grisköttsprodukter har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1487/95 av den 28 juni 1995 om fastställande av försörjningsbalansen för Kanarieöarna med grisköttsprodukter och av stödet till produkter från gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1318/2000 ⁽⁴⁾. För beräkningen av stödet för grisköttsprodukter till Kanarieöarna är det nödvändigt att beakta förhållandet mellan stödet för spannmål och

stödet för griskött. Till följd av de ändringar som skett beträffande noteringarna och priserna för spannmålsprodukter för den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden bör stödet till försörjningen av Kanarieöarna ändras enligt beloppen i bilagan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 1487/95 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 63.

⁽⁴⁾ EGT L 149, 23.6.2000, s. 6.

BILAGA

"BILAGA II

Stödbelopp beviljade för produkter med ursprung på gemenskapsmarknaden

(EUR/100 kg netto)

KN-nummer	Stödbelopp
0203 21 10 9000	7,8
0203 22 11 9100	11,7
0203 22 19 9100	7,8
0203 29 11 9100	7,8
0203 29 13 9100	11,7
0203 29 15 9100	7,8
0203 29 55 9110	13,2

Märk: KN-numren liksom fotnoterna definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1986/2000
av den 20 september 2000
om ändring av förordning (EEG) nr 1725/92 om fastställande av försörjningsbalansen för griskötts-
produkter till Azorerna och Madeira

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Azorerna och Madeira rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Stödbeloppen för försörjningen av Azorerna och Madeira med grisköttsprodukter har fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 1725/92 av den 30 juni 1992 om fastställande av försörjningsbalansen för Azorerna och Madeira med grisköttsprodukter och av stödet till produkter från gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1317/2000 ⁽⁴⁾. För beräkningen av stödet för grisköttsprodukter till Azorerna och Madeira är det nödvändigt att beakta förhållandet mellan

stödet för spannmål och stödet för griskött. Till följd av de ändringar som skett beträffande noteringarna och priserna för spannmålsprodukter för den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden bör stödet till försörjningen av Azorerna och Madeira ändras enligt beloppen i bilagan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EEG) nr 1725/92 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 179, 1.7.1992, s. 95.

⁽⁴⁾ EGT L 149, 23.6.2000, s. 3.

BILAGA

"BILAGA II

Stödbelopp beviljade för produkter enligt bilaga I med ursprung i gemenskapsmarknaden

(i EUR/100 kg netto)

KN-nummer	Stödbelopp
0203 11 10 9000	7,8
0203 12 11 9100	11,7
0203 12 19 9100	7,8
0203 19 11 9100	7,8
0203 19 13 9100	11,7
0203 19 15 9100	7,8
0203 19 55 9110	13,2
0203 19 55 9310	13,2
0203 21 10 9000	7,8
0203 22 11 9100	11,7
0203 22 19 9100	7,8
0203 29 11 9100	7,8
0203 29 13 9100	11,7
0203 29 15 9100	7,8
0203 29 55 9110	13,2

Obs: KN-numren liksom fotnoterna definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1987/2000**av den 20 september 2000****om fastställande av gemenskapens kvantitativa begränsning för återimport till Europeiska gemenskapen av textilprodukter enligt kategori 13 med ursprung i Folkrepubliken Kina efter ekonomisk passiv förädling i det landet och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3030/93**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1591/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 i bilaga VII till denna förordning, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.3 i bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93 föreskrivs att kvantitativa begränsningar för återimport efter ekonomisk passiv förädling vid behov får ändras.
- (2) Den kvantitativa begränsning som gäller för återimport till Europeiska gemenskapen av textilprodukter enligt kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i det landet räcker inte till för att motsvara importbehoven hos handlarna i gemenskapen fram till dess att det nuvarande bilaterala avtalet om handel med textilprodukter löper ut.

(3) Den tabell som bifogats bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Textilkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den kvantitativa gemenskapsbegränsning för 2000 som gäller för återimport till gemenskapen av textilprodukter enligt kategori 13 med ursprung i Kina efter ekonomisk passiv förädling i det landet skall uppgå till 827 000 styck.
2. Den tabell som bifogats bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93 skall ändras i enlighet med detta.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 186, 25.7.2000, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1988/2000**av den 20 september 2000****om förbud mot införsel av vissa arter av vilda djur och växter till gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1476/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 19.2 i denna,

efter samråd med den vetenskapliga utvärderingsgruppen, och
av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4.6 i förordning (EG) nr 338/97 kan kommissionen fastställa allmänna restriktioner, eller restriktioner som enbart gäller för vissa ursprungsländer, för införsel till gemenskapen av exemplar av vissa arter. I samma artikel anges också kriterierna för sådana restriktioner.
- (2) En förteckning över sådana restriktioner har senast fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1968/1999 ⁽³⁾. Denna förteckning bör nu ändras på grundval av artikel 4.6 första stycket i förordning (EG) nr 338/97. För tydlighetens skull bör förteckningen i förordning (EG) nr 1968/1999 ersättas i sin helhet. Förordning (EG) nr 1968/1999 bör därför upphöra att gälla.
- (3) Samråd har ägt rum med de ursprungsländer som berörs av dessa restriktioner.

(4) Artikel 41 i kommissionens förordning (EG) nr 939/97 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1006/98 ⁽⁵⁾, innehåller bestämmelser om medlemsstaternas genomförande av de restriktioner som fastställs av kommissionen.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för handel med vilda djur och växter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt bestämmelserna i artikel 41 i förordning (EG) nr 939/97 gäller tills vidare förbud mot att till gemenskapen införa de vilda djur och växter som är upptagna i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1968/1999 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 171, 7.7.1999, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 244, 16.9.1999, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 140, 30.5.1997, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 145, 15.5.1998, s. 3.

BILAGA

Arter upptagna i bilaga A till förordning (EG) nr 338/97 som tills vidare inte får införas till gemenskapen

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
FAUNA				
MAMMALIA				
CARNIVORA				
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	Vildfångade	Alla	Azerbajdzjan, Moldova, Litauen, Ukraina	a
Bovidae				
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	Vildfångade	Alla	Kasakstan	a

Arter upptagna i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97 som tills vidare inte får införas till gemenskapen

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
FAUNA				
MAMMALIA				
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bruijii</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
PRIMATES				
Loridae				
<i>Arctocebus aureus</i>	Vildfångade	Alla	Centralafrikanska republiken, Gabon	b
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Vildfångade	Alla	Nigeria	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
Galagonidae				
<i>Euticus pallidus</i> (synonym <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	Vildfångade	Alla	Nigeria	b
<i>Galago matschiei</i> (synonym <i>G. inustus</i>)	Vildfångade	Alla	Rwanda	b
<i>Galago senegalensis</i>	Vildfångade	Alla	Djibouti	b
<i>Galagoides demidoff</i> (synonym <i>Galago demidovii</i>)	Vildfångade	Alla	Burkina Faso, Centralafrikanska republiken, Kenya, Senegal	b
<i>Galagoides zanzibaricus</i> (synonym <i>Galago zanzibaricus</i>)	Vildfångade	Alla	Malawi	b
Callitricidae				
<i>Callithrix argentata</i>	Vildfångade	Alla	Paraguay	b
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonym <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Saguinus labiatus</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
Cebidae				
<i>Alouatta fusca</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Alouatta seniculus</i>	Vildfångade	Alla	Trinidad och Tobago	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Ateles belzebuth</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Ateles fusciceps</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Ateles paniscus</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Callicebus torquatus</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Cebus albifrons</i>	Vildfångade	Alla	Guyana	b
<i>Cebus capucinus</i>	Vildfångade	Alla	Belize, Venezuela	b
<i>Cebus olivaceus</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Chiropotes satanas</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Lagothrix lagothricha</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
Cercopithecidae				
<i>Allaenopithecus nigroviridis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	Vildfångade	Alla	Burundi	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	Vildfångade	Alla	Centralafrikanska republiken	b
<i>Cercopithecus dryas</i> (inkl. <i>C. salango</i>)	Vildfångade	Alla	Demokratiska republiken Kongo	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Vildfångade	Alla	Kamerun, Ekvatorialguinea, Nigeria	b
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonym <i>C. lhoesti preussi</i>)	Vildfångade	Alla	Kamerun, Ekvatorialguinea, Nigeria	b
<i>Colobus guereza</i>	Vildfångade	Alla	Ekvatorialguinea, Elfenbenskusten, Ghana	b
<i>Colobus polykomos</i>	Vildfångade	Alla	Nigeria	b
<i>Lophocebus albigena</i> (synonym <i>Cercocebus albigena</i>)	Vildfångade	Alla	Kenya, Nigeria	b
<i>Macaca arctoides</i>	Vildfångade	Alla	Indien, Malaysia, Thailand	b
<i>Macaca assamensis</i>	Vildfångade	Alla	Nepal	b
<i>Macaca cyclopis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Macaca fascicularis</i>	Vildfångade	Alla	Bangladesh, Indien	b
<i>Macaca maura</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Macaca nemestrina</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Macaca nigra</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Macaca ochreata</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Macaca sylvanus</i>	Vildfångade	Alla	Algeriet, Marocko	b
<i>Papio hamadryas</i>	Vildfångade	Alla	Guinea-Bissau, Liberia, Libyen	b
<i>Procolobus badius</i> (synonym <i>Colobus badius</i>)	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Procolobus verus</i> (synonym <i>Colobus verus</i>)	Vildfångade	Alla	Benin, Elfenbenskusten, Ghana, Sierra Leona, Togo	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synonym <i>Presbytis phayrei</i>)	Vildfångade	Alla	Kambodja, Kina, Indien	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synonym <i>Presbytis senex</i>)	Vildfångade	Alla	Sri Lanka	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Vildfångade	Alla	Belize, Uruguay	b
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	Vildfångade	Alla	Singapore	b
<i>Ratufa bicolor</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Vildfångade	Alla	Bolivia, Peru	b
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	Vildfångade	Alla	Brunei, Kina, Indonesien, Malaysia, Singapore, Thailand, Vietnam	b
<i>Eupleres goudotii</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Fossa fossana</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
Felidae				
<i>Leptailurus serval</i>	Vildfångade	Alla	Algeriet	b
<i>Oncifelis colocolo</i>	Vildfångade	Alla	Chile	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	Vildfångade	Alla	Macao	b
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	Vildfångade	Alla	Angola	b
ARTIODACTYLA				
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonym <i>Choeropsis liberiensis</i>)	Vildfångade	Alla	Elfenbenskusten, Guinea, Guinea-Bissau, Nigeria, Sierra Leona	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Vildfångade	Alla	Gambia, Liberia, Niger, Nigeria, Sierra Leone	b
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	Vildfångade	Alla, utom — exemplar som utgör del av det registrerade beståndet i Argentina, under förutsättning att tillstånden bekräftas av sekretariatet innan de godkänns av den importerande medlemsstaten — produkter som erhålls genom klippning av levande djur och som genomförs inom ramen för ett godkänt förvaltningsprogram, vederbörligen märkta och registrerade — icke-kommersiell export av begränsade mängder ull för industriell provning, upp till 500 kg per år	Argentina	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
Moschidae				
<i>Moschus chrysogaster</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Moschus berezovski</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Moschus fuscus</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Moschus moschiferus</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Ryska federationen	b
Bovidae				
<i>Ovis ammon</i> (utom underarterna <i>nigrimontana</i> och <i>hogdsonii</i>)	Vildfångade	Alla	Alla	b
AVES				
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	Vildfångade	Alla	Zambia	b
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	Vildfångade	Alla	Kuba	b
<i>Accipiter imitator</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea, Salomonöarna	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	Vildfångade	Alla	Dominikanska republiken, Haiti	b
<i>Erythroriorchis radiatus</i>	Vildfångade	Alla	Australien	b
<i>Gyps coprotheres</i>	Vildfångade	Alla	Moçambique, Namibia, Swaziland	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien, Papua Nya Guinea	b
<i>Leucopternis lacernulata</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Leucopternis occidentalis</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador, Peru	b
<i>Lophoictinia isura</i>	Vildfångade	Alla	Australien	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
Falconidae				
<i>Falco deiroleucus</i>	Vildfångade	Alla	Belize, Guatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	Vildfångade	Alla	Botswana, Etiopien, Kenya, Malawi, Moçambique, Sydafrika, Sudan, Tanzania, Zambia, Zimbabwe	b
<i>Falco hypoleucos</i>	Vildfångade	Alla	Australien, Papua Nya Guinea	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	Vildfångade	Alla	Colombia, Ecuador	b
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien, Malaysia	b
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	Vildfångade	Alla	Guinea, Mali	b
<i>Balearica regulorum</i>	Vildfångade	Alla	Angola, Botswana, Burundi, Demokratiska republiken Kongo, Kenya, Lesotho, Malawi, Moçambique, Namibia, Rwanda, Sydafrika, Swaziland, Uganda, Zambia, Zimbabwe	b
<i>Grus carunculatus</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Goura victoria</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
PSITTACIFORMES				
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
	Uppfödda	Alla	Moçambique	b
<i>Agapornis lilianae</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Agapornis nigrigenis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Agapornis pullarius</i>	Vildfångade	Alla	Angola, Kenya, Togo	b
<i>Agapornis roseicollis</i>	Vildfångade	Alla	Botswana	b
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Amazona agilis</i>	Vildfångade	Alla	Jamaica	b
<i>Amazona auropalliata</i>	Vildfångade	Alla	Honduras	b
<i>Amazona autumnalis</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Amazona collaria</i>	Vildfångade	Alla	Jamaica	b
<i>Amazona mercenaria</i>	Vildfångade	Alla	Venezuela	b
<i>Amazona oratrix</i>	Vildfångade	Alla	Belize, Guatemala, Honduras, Mexiko	b
<i>Amazona xanthops</i>	Vildfångade	Alla	Bolivia, Paraguay	b
<i>Ara ararauna</i>	Vildfångade	Alla	Trinidad och Tobago	b
<i>Ara chloropterus</i>	Vildfångade	Alla	Argentina, Panama	b
<i>Ara couloni</i>	Vildfångade	Alla	Bolivia, Brasilien	b
<i>Ara severa</i>	Vildfångade	Alla	Guyana	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Vildfångade	Alla	Uruguay	b
<i>Aratinga aurea</i>	Vildfångade	Alla	Argentina	b
<i>Aratinga auricapilla</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Aratinga erythrogenys</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	Vildfångade	Alla	Kuba	b
<i>Aratinga solstitialis</i>	Vildfångade	Alla	Venezuela	b
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
<i>Cacatua sanguinea</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Cacatua sulphurea</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Chamosyna amabilis</i>	Vildfångade	Alla	Fiji	b
<i>Chamosyna diadema</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Vildfångade	Alla	Chile, Uruguay	b
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Eclectus roratus</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Eunymphicus cornutus</i>	Vildfångade	Alla	Nya kaledonien	b
<i>Forpus xanthops</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Lorius domicella</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Neophema splendida</i>	Vildfångade	Alla	Australien	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Poicephalus robustus</i>	Vildfångade	Alla	Botswana, Gambia, Mali, Namibia, Nigeria, Senegal, Sydafrika, Swaziland, Togo	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Polytelis alexandrae</i>	Vildfångade	Alla	Australien	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Psittacula alexandri</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Psittacula finschii</i>	Vildfångade	Alla	Bangladesh, Kambodja	b
<i>Psittacula roseata</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Psittacus erithacus</i>	Vildfångade	Alla	Benin, Burundi, Liberia, Mali, Togo	b
<i>Psittinus cyanurus</i>	Vildfångade	Alla	Vietnam	b
<i>Psittrichas fulgidus</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Pyrrhura picta</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	Vildfångade	Alla	Colombia	b
<i>Tanygnathus gramineus</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Touit melanonotus</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Touit surda</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Triclaria malachitacea</i>	Vildfångade	Alla	Argentina, Brasilien	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Tauraco corythaix</i>	Vildfångade	Alla	Moçambique	b
<i>Tauraco fischeri</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Tauraco ruspolii</i>	Vildfångade	Alla	Etiopien	b
STRIGIFORMES				
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	Vildfångade	Alla	Demokratiska republiken Kongo	b
<i>Tyto aurantia</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea	b
<i>Tyto inexpectata</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Tyto manusi</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Tyto sororcula</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
Strigidae				
<i>Bubo philippensis</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Bubo vosseleri</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Glaucidium albertinum</i>	Vildfångade	Alla	Demokratiska republiken Kongo, Rwanda	b
<i>Ketupa blakistoni</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Japan, Ryska federationen	b
<i>Ketupa ketupu</i>	Vildfångade	Alla	Singapore	b
<i>Nesasio solomonensis</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea, Salomonöarna	b
<i>Ninox affinis</i>	Vildfångade	Alla	Indien	b
<i>Ninox rudolfi</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Otus angelinae</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Otus fuliginosus</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Otus longicornis</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Otus magicus</i>	Vildfångade	Alla	Seychellerna	b
<i>Otus mindorensis</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Otus mirus</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Otus pauliani</i>	Vildfångade	Alla	Komorena	b
<i>Otus rutilus</i>	Vildfångade	Alla	Komorena	b
<i>Scotopelia ussheri</i>	Vildfångade	Alla	Elfenbenskusten, Ghana, Guinea, Liberia, Sierra Leona	b
<i>Strix davidi</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	Vildfångade	Alla	Thailand	b
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
REPTILIA				
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Alla	Levande	Alla	d
Testudinidae				
<i>Geochelone chilensis</i>	Vildfångade	Alla	Argentina	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Geochelone denticulata</i>	Vildfångade	Alla	Bolivia, Ecuador	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Geochelone elegans</i>	Vildfångade	Alla	Bangladesh, Pakistan	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Geochelone gigantea</i>	Vildfångade	Alla	Seychellerna	b
<i>Geochelone pardalis</i>	Vildfångade	Alla	Moçambique, Tanzania, Zambia	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Moçambique	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Geochelone platynota</i>	Vildfångade	Alla	Myanmar	b
<i>Gopherus agassizii</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	Vildfångade	Alla	Förenta staterna	b
<i>Homopus areolatus</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Homopus boulengeri</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Homopus femoralis</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Homopus signatus</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Indotestudo elongata</i>	Vildfångade	Alla	Bangladesh, Kina, Indien	b
<i>Indotestudo forstenii</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Kinixys belliana</i>	Vildfångade	Alla	Moçambique	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Benin, Moçambique	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Kinixys erosa</i>	Vildfångade	Alla	Togo	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Kinixys homeana</i>	Uppfödda (ranchad)	Alla	Benin	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Kinixys natalensis</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Manouria emys</i>	Vildfångade	Alla	Bangladesh, Brunei, Kambodja, Kina, Indien, Indonesien, Laos, Myanmar, Thailand, Vietnam	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Manouria impressa</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Psammobates spp.</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Pyxis arachnoides</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
	Vildfångade	Levande	Alla	c
<i>Testudo horsfieldii</i>	Vildfångade	Levande	Alla	c
	Vildfångade	Alla	Kina, Pakistan	b
<i>Pelomedusidae</i>				
<i>Erymnochelys madagaskariensis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Vildfångade	Alla	Colombia, Venezuela	b
<i>Podocnemis expansa</i>	Vildfångade	Alla	Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Trinidad och Tobago, Venezuela	b
<i>Podocnemis lewyana</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Vildfångade	Alla	Peru	b
<i>Podocnemis unifilis</i>	Vildfångade	Alla	Surinam	b
CROCODYLIA				
<i>Alligatoridae</i>				
<i>Caiman crocodilus</i>	Vildfångade	Alla	El Salvador, Guatemala, Mexiko	b
SAURIA				
<i>Agamidae</i>				
<i>Uromastix acanthinurus</i>	Vildfångade	Alla	Sudan	b
<i>Uromastix maliensis</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
Chamaeleonidae				
<i>Chamaeleo angeli</i>	Vildfångade	Vildfångade	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo antimena</i>	Vildfångade	Vildfångade	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo balteatus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo belalandaensis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo bifidus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo boettgeri</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo brevicornis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo campani</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo capuroni</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo cucullatus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo ellioti</i>	Vildfångade	Alla	Burundi	b
<i>Chamaeleo fallax</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo furcifer</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gallus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gastrotaenia</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo globifer</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Uppfödda (ranchad)	Alla	Togo	b
<i>Chamaeleo guibei</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo hilleniusi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo labordi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo linotus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo malthe</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo minor</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo monoceras</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo nasutus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo oshaughnessyi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo parsonii</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo petteri</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo peyrieresi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo rhinoceratus</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo tsaratananensis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo tuzetae</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo willsii</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma antanoso</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma befotakensis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma cepedianae</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma chekei</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma dubia</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma edwardnewtonii</i>	Vildfångade	Alla	Mauritius	b
<i>Phelsuma flavivularis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Phelsuma guttata</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma leiogaster</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma minuthi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma modesta</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pronki</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma seippi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma serratICAUDA</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma standingi</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Phelsuma trilineata</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	Vildfångade	Alla	Ecuador	b
<i>Iguana iguana</i>	Vildfångade	Alla	El Salvador	b
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	Vildfångade	Alla	Guatemala, Mexiko	b
<i>Heloderma suspectum</i>	Vildfångade	Alla	Mexiko, Förenta staterna	b
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	Vildfångade	Alla	Salomonöarna	b
Varanidae				
<i>Varanus albigularis</i>	Vildfångade	Alla	Lesotho	b
<i>Varanus beccarii</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Varanus bogerti</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea	b
<i>Varanus dumerilii</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	Vildfångade	Alla	Benin	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Benin, Togo	b
<i>Varanus jobiensis</i> (synonym <i>V. karlschmidti</i>)	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Varanus niloticus</i>	Vildfångade	Alla	Burundi, Moçambique	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Benin, Togo	b
<i>Varanus rudicollis</i>	Vildfångade	Alla	Filippinerna	b
<i>Varanus salvadorii</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Varanus salvator</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Indien, Singapore	b
<i>Varanus telenestus</i>	Vildfångade	Alla	Papua Nya Guinea	b
<i>Varanus teriae</i>	Vildfångade	Alla	Australien	b
<i>Varanus yemenensis</i>	Vildfångade	Alla	Saudiarabien, Yemen	b
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	Vildfångade	Alla	El Salvador, Honduras	b
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Uppfödda (ranchad)	Alla	Benin, Togo	b
<i>Eryx colubrinus</i>	Vildfångade	Alla	Tanzania	b
<i>Eunectes deschauensei</i>	Vildfångade	Alla	Brasilien	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Eunectes murinus</i>	Vildfångade	Alla	Paraguay	b
<i>Morelia boeleni</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Python molurus</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Vietnam	b
<i>Python reticulatus</i>	Vildfångade	Alla	Indien, Singapore	b
<i>Python sebae</i>	Vildfångade	Alla	Mauretanien, Moçambique	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Moçambique	b
Colubridae				
<i>Ptyas mucosus</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
	Vildfångade	Alla, utom exemplar från de märkta och registrerade upplag av 102 285 skinn som förvärvades före den 30 september 1993, under förutsättning att CITES-sekretariatet har bekräftat att det indonesiska exporttillståndet är giltigt	Indonesien	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Ranidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Rana catesbeiana</i>	Alla	Levande	Alla	d
ARTHROPODA				
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Ornithoptera meridionalis</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Vildfångade	Alla	Salomonöarna	b
<i>Ornithoptera tithonus</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Vildfångade	Alla	Salomonöarna	b
<i>Troides andromache</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
	Uppfödda (ranchad)	Alla	Indonesien	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	Vildfångade	Alla	Mikronesiska federationen, Vanuatu	b
<i>Tridacna derasa</i>	Vildfångade	Alla	Tonga	b
<i>Tridacna gigas</i>	Vildfångade	Alla	Guam, Mikronesiska federationen, Fiji, Indonesien, Marshallöarna, Palau, Papua Nya Guinea, Vanuatu	b
<i>Tridacna rosewateri</i>	Vildfångade	Alla	Mauritius	b
<i>Tridacna squamosa</i>	Vildfångade	Alla	Tonga	b
<i>Tridacna tevoroa</i>	Vildfångade	Alla	Alla	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	Vildfångade	Alla	Antigua och Barbuda, Barbados, Dominica, Saint Lucia, Trinidad och Tobago	b
CNIDARIA				
SCLERACTINIA				
Caryophyllidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Vildfångade	Alla	Indonesien	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	Vildfångade	Alla	Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Tjeckiska republiken, Moldova, Slovakien, Schweiz, Ukraina	b
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia millotii</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
Orchidaceae				
<i>Aceras anthropophorum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Aeranthus henrici</i>	Vildfångade	Alla	Madagaskar	b
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Vildfångade	Alla	Estland, Slovakien, Schweiz, Turkiet	b
<i>Barlia robertiana</i>	Vildfångade	Alla	Malta, Turkiet	b
<i>Cephalanthera damasonium</i>	Vildfångade	Alla	Polen, Slovakien	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	Vildfångade	Alla	Lettland, Litauen, Norge, Polen, Slovakien	b
<i>Cypripedium japonicum</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Demokratiska folkrepubliken Korea, Japan, Republiken Korea	b
<i>Cypripedium macranthos</i>	Vildfångade	Alla	Kina, Demokratiska folkrepubliken Korea, Japan, Republiken Korea, Ryska federationen	b
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Cypripedium micranthum</i>	Vildfångade	Alla	Kina	b
<i>Dactylorhiza fuchsii</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Polen	b
<i>Dactylorhiza incarnata</i>	Vildfångade	Alla	Norge, Slovakien	b
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Vildfångade	Alla	Norge, Polen, Slovakien	b
<i>Dactylorhiza maculata</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Litauen, Norge	b
<i>Dactylorhiza romana</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Litauen, Norge, Polen	b
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Vildfångade	Alla	Liechtenstein, Polen	b
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Vildfångade	Alla	Kambodja, Kina, Indien, Demokratiska folkrepubliken Laos, Myanmar, Thailand, Vietnam	b
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Litauen, Slovakien	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Ungern, Schweiz	b
<i>Nigritella nigra</i>	Vildfångade	Alla	Norge	b
<i>Ophrys apifera</i>	Vildfångade	Alla	Ungern	b
<i>Ophrys holoserica</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Ophrys insectifera</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Ungern, Lettland, Liechtenstein, Norge, Rumänien, Slovakien	b

Art	Ursprung	Exemplar	Ursprungsländer	Artikel 4.6, punkt
<i>Ophrys pallida</i>	Vildfångade	Alla	Algeriet	b
<i>Ophrys scolopax</i>	Vildfångade	Alla	Ungern, Rumänien	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	Vildfångade	Alla	Ungern, Rumänien, Schweiz	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Vildfångade	Alla	Malta, Turkiet	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Orchis coriophora</i>	Vildfångade	Alla	Polen, Ryska federationen, Schweiz	b
<i>Orchis italica</i>	Vildfångade	Alla	Malta, Turkiet	b
<i>Orchis laxiflora</i>	Vildfångade	Alla	Schweiz	b
<i>Orchis mascula</i>	Vildfångade	Alla	Estland, Litauen, Polen	b
	Vilda/Uppfödda (ranchad)	Alla	Albanien	b
<i>Orchis militaris</i>	Vildfångade	Alla	Litauen, Polen, Slovakien	b
<i>Orchis morio</i>	Vildfångade	Alla	Estland, Litauen, Polen, Slovakien, Turkiet	b
<i>Orchis pallens</i>	Vildfångade	Alla	Ungern, Polen, Ryska federationen, Slovakien	b
<i>Orchis papilionacea</i>	Vildfångade	Alla	Rumänien, Slovenien	b
<i>Orchis provincialis</i>	Vildfångade	Alla	Schweiz	b
<i>Orchis punctulata</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Orchis purpurea</i>	Vildfångade	Alla	Polen, Slovakien, Schweiz, Turkiet	b
<i>Orchis simia</i>	Vildfångade	Alla	Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Makedonien, Rumänien, Slovenien, Schweiz, Turkiet, Jugoslavien	b
<i>Orchis tridentata</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Slovakien, Turkiet	b
<i>Orchis ustulata</i>	Vildfångade	Alla	Estland, Lettland, Litauen, Polen, Ryska federationen, Slovakien	b
<i>Serapias cordigera</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Serapias lingua</i>	Vildfångade	Alla	Malta	b
<i>Serapias parviflora</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Serapias vomeracea</i>	Vildfångade	Alla	Malta, Schweiz, Turkiet	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	Vildfångade	Alla	Tjeckiska republiken, Liechtenstein, Polen, Schweiz	b
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Cyclamen parviflorum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Cyclamen persicum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b
<i>Cyclamen trochopentanthum</i>	Vildfångade	Alla	Turkiet	b

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1989/2000
av den 20 september 2000
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad gäller exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1877/2000 ⁽³⁾ fastställs vägledande bidragssatser och vägledande kvantiteter för exportlicenser under system A2, andra än dem för vilka ansökan sker inom ramen för livsmedelshjälp.
- (2) Vad beträffar tomater, citroner, bordsdruvor och äpplen finns det, med hänsyn till den rådande ekonomiska situationen och på grund av de uppgifter som erhållits av aktörerna i deras ansökningar om licenser under system A2, anledning att fastställa definitiva bidragssatser som skiljer sig från de vägledande bidragssatserna samt procentsatser för utfärdandet av begärda kvantiteter. Dessa definitiva satser får inte överstiga de vägledande satserna med mer än 50 %.

- (3) Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningar om satser som är högre än motsvarande definitiva satser anses vara ogiltiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För exportlicenser under system A2 för vilka ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1877/2000 skall det faktiska ansökningsdatum som avses i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2190/96 vara den 21 september 2000.
2. De licenser som avses i punkt 1 skall utfärdas med de definitiva bidragssatser och i överensstämmelse med de procentsatser för utfärdande av begärda kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.
3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall ansökningarna i punkt 1 om satser som är högre än motsvarande definitiva satser i bilagan anses vara ogiltiga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 225, 5.9.2000, s. 10.

BILAGA

Produkt	Definitiv bidragssats (EUR/nettoton)	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter
Tomater	26	100 %
Apelsiner	45	80 %
Citroner	50	98 %
Bordsdruvor	34	100 %
Äpplen	25	100 %
Persikor och nektariner	—	— %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1990/2000**av den 20 september 2000****om fastställande av exportbidrag för olivolja**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2702/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att om priserna inom gemenskapen är högre än priserna på världsmarknaden, får skillnaden mellan dessa priser täckas av ett bidrag när olivolja exporteras till tredje land.
- (2) Närmare bestämmelser om fastställande och beviljande av exportbidrag för olivolja återfinns i kommissionens förordning (EEG) nr 616/72 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I artikel 3 tredje stycket i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget måste vara lika i hela gemenskapen.
- (4) I enlighet med artikel 3.4 i förordning nr 136/66/EEG måste exportbidrag för olivolja fastställas med hänsyn till den rådande situationen och utvecklingstendensen för priserna på olivolja och tillgången på gemenskapens marknad samt till priserna på olivolja på världsmarknaden. Om världsmarknadsläget dock är sådant att de mest gynnsamma priserna på olivolja inte kan fastställas, kan hänsyn tas till priset på de viktigaste konkurrerande vegetabiliska oljorna på världsmarknaden och till den skillnad som noteras mellan det priset och priset på olivolja under en representativ period. Bidragsbeloppet får inte överstiga skillnaden mellan priset på olivolja inom gemenskapen och priset på världsmarknaden,

justerat om så krävs, med hänsyn till exportkostnader för produkter på världsmarknaden.

- (5) I enlighet med artikel 3.3 tredje stycket b i förordning nr 136/66/EEG kan det beslutas att bidraget skall fastställas genom anbud. Anbudsförfarandet bör täcka bidragsbeloppet och får begränsas till vissa bestämmelseländer, kvantiteter, kvaliteter och presentationer.
- (6) I artikel 3.3 andra strecksatsen i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget på olivolja kan variera beroende på destinationer, om världsmarknadsläget eller de särskilda krav som vissa marknader ställer nödvändiggör detta.
- (7) Det föreskrivs att bidraget måste fastställas minst en gång i månaden. Det kan, om så är nödvändigt, ändras under mellantiden.
- (8) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser i det nuvarande marknadsläget för olivolja och särskilt vad beträffar priser på olivolja inom gemenskapen och på marknaderna i tredje land har till följd att bidraget bör utgöra det som anges i bilagan härtill.
- (9) Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för produkter förtecknade i artikel 1.2 c i förordning nr 136/66/EEG skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 348, 30.12.1977, s. 53.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 september 2000 om fastställande av exportbidrag för olivolja

(EUR/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp ⁽¹⁾
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

⁽¹⁾ För de destinationer som anges i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87 (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), såväl som för export till tredje land.

Anm.: Produktkoderna och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1991/2000**av den 20 september 2000****om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1419/98 ⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1624/1999 ⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

(2) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för

den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

(3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

(4) I artikel 5.3a första stycket, i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garanti-kvantiteten överskrids, men baserat på en beräknad produktion av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1842/2000 ⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 2000/2001 samt den procentsats med vilken den bör uppräknas. Enligt denna beräkningsmetod bör förskottsbeloppet per medlemsstat fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 38,702 euro/100 kg.

2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3a första stycket i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till

- 42,086 euro/100 kg för Spanien,
- 23,058 euro/100 kg för Grekland, och
- 67,598 euro/100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 september 2000.

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 192, 24.7.1999, s. 39.

⁽⁶⁾ EGT L 220, 31.8.2000, s. 14.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 september 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2000/56/EG
av den 14 september 2000
om ändring av rådets direktiv 91/439/EEG om körkort
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/26/EG⁽²⁾, särskilt artikel 7a.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt att anpassa den förteckning över harmoniserade gemenskapskoder som anges i bilaga I och bilaga Ia till direktiv 91/439/EEG.
- (2) Förteckningen över harmoniserade gemenskapskoder måste kompletteras med tanke på den vetenskapliga och tekniska utvecklingen på området och med tanke på nya erfarenheter från relevanta anpassningar.
- (3) De minimikrav för förarprov som anges i bilaga II till direktiv 91/439/EEG måste ses över mot bakgrund av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen på området.
- (4) Det är nödvändigt att se över bilaga II för att ytterligare harmonisera förarproven i gemenskapen och för att anpassa provkraven till kraven i den dagliga trafiken. Bedömningsnormer för det praktiska provet bör införas för att ytterligare harmonisera bestämmelserna.
- (5) Syftet med översynen av bilaga II är att förbättra vägsäkerheten. Därför bör minimikraven för teoriprovet och det praktiska provet skärpas.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Körkortskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 91/439/EEG ändras på följande sätt:

1. Bilaga I och bilaga Ia skall ändras i enlighet med bilaga I till detta direktiv.

2. Bilaga II skall ersättas med texten i bilaga II till detta direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 september 2003. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2000.

På kommissionens vägnar

Loyola DE PALACIO

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 237, 24.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 150, 7.6.1997, s. 41.

BILAGA I

I bilaga I.2 sidan 4 i körkortet och i bilaga Ia.2 sidan 2 i körkortet, punkt a nummer 12 skall den första strecksatsen ersättas med följande:

”— koderna 01–99: harmoniserade gemenskapskoder

FÖRARE (medicinska skäl)

01. Synkorrektion och/eller skydd

- 01.01 Glasögon
- 01.02 Kontaktlinser
- 01.03 Skyddsglas
- 01.04 Ogenomskinlig lins
- 01.05 Ögonlapp
- 01.06 Glasögon eller kontaktlinser

02. Hörapparat/kommunikationshjälpmedel

- 02.01 Hörapparat för ena örat
- 02.02 Hörapparat för båda öronen

03. Protes eller ortopediskt hjälpmedel

- 03.01 Armprotes eller ortopediskt hjälpmedel
- 03.02 Benprotes eller ortopediskt hjälpmedel

05. Begränsad användning (obligatorisk användning av underkoder, körning med vissa förbehåll av medicinska skäl)

- 05.01 Begränsad till resor under dagtid (t.ex. en timme efter soluppgången och en timme före solnedgången)
- 05.02 Begränsad till resor inom en radie av ... km från körkortsinnehavarens bostad eller inom staden/regionen ...
- 05.03 Begränsad till körning utan passagerare
- 05.04 Begränsad till körning med högst ... km/h
- 05.05 Begränsad till körning endast med annan körkortsinnehavare
- 05.06 Begränsad till körning utan släpvagn
- 05.07 Ingen körning på motorväg
- 05.08 Ingen alkohol

ANPASSADE FORDON

10. Anpassad växellåda

- 10.01 Manuell växellåda
- 10.02 Automatisk växellåda
- 10.03 Elektriskt manövrerad växellåda
- 10.04 Anpassad växelspak
- 10.05 Begränsat antal växellägen

15. Anpassad koppling

- 15.01 Anpassad kopplingspedal
- 15.02 Handmanövrerad koppling
- 15.03 Automatisk koppling
- 15.04 Fällbar/borttagbar kopplingspedal

20. Anpassat bromssystem

- 20.01 Anpassad bromspedal
- 20.02 Större bromspedal
- 20.03 Bromspedal för vänster fot
- 20.04 Bromspedal för fotsulan
- 20.05 Vinklad bromspedal
- 20.06 Anpassad handmanövrerad färdbroms
- 20.07 Färdbroms med maximal förstärkning
- 20.08 Nödbroms inbyggd i färdbroms
- 20.09 Anpassad parkeringsbroms
- 20.10 Elektriskt manövrerad parkeringsbroms
- 20.11 Anpassad fotmanövrerad parkeringsbroms
- 20.12 Fällbar/borttagbar bromspel
- 20.13 Knämanövrerad broms
- 20.14 Elektriskt manövrerad färdbroms

25. Anpassat gasreglage

- 25.01 Anpassad gaspedal
- 25.02 Gaspedal för fotsulan
- 25.03 Vinklad gaspedal
- 25.04 Handmanövrerat gasreglage
- 25.05 Knämanövrerat gasreglage
- 25.06 Gasreglage med servoförstärkning (elektronisk, pneumatisk, etc.)
- 25.07 Gaspedal till vänster om bromspedalen
- 25.08 Gaspedal längst till vänster
- 25.09 Fällbar/borttagbar gaspedal

30. Anpassade kombinerade broms- och gasreglage

- 30.01 Parallella pedaler
- 30.02 Pedaler på samma (eller nästan samma) nivå
- 30.03 Gas- och bromspedal med glidskena
- 30.04 Gas- och bromspedal med glidskena och stödskena
- 30.05 Fällbara/borttagbara gas- och bromspedaler
- 30.06 Förhöjt golv
- 30.07 Skiljevägg vid sidan av bromspedal
- 30.08 Skiljevägg för protes vid sidan av bromspedal
- 30.09 Skiljevägg framför gas- och bromspedaler
- 30.10 Häl/benstöd
- 30.11 Elektriskt manövrerade gas- och bromsreglage

35. Anpassade reglage

(ljusreglage, vindrutetorkare/spolare, signalhorn, körriktningsvisare, etc.)

- 35.01 Reglage som kan manövreras utan att styrning och handhavande påverkas negativt
- 35.02 Reglage som kan manövreras utan att ratten eller rattillbehören (knopp, gaffelgrepp, etc.) måste släppas
- 35.03 Reglage som kan manövreras med vänster hand utan att ratten eller rattillbehören (knopp, gaffelgrepp, etc.) måste släppas
- 35.04 Reglage som kan manövreras med höger hand utan att ratten eller rattillbehören (knopp, gaffelgrepp, etc.) måste släppas
- 35.05 Reglage som kan manövreras utan att ratten, rattillbehören (knopp, gaffelgrepp, etc.) och det kombinerade gas- och bromsreglaget måste släppas

- 40. Anpassad styranordning
 - 40.01 Standardservostyrning
 - 40.02 Styrning med förstärkt servo
 - 40.03 Styrning med reservsystem
 - 40.04 Förlängd rattstång
 - 40.05 Anpassad ratt (större och/eller tjockare ratt, ratt med mindre diameter, etc.)
 - 40.06 Vinklad ratt
 - 40.07 Vertikal ratt
 - 40.08 Horisontell ratt
 - 40.09 Fotmanövrerad styrning
 - 40.10 Annan anpassad styrmekanism (joy-stick, etc.)
 - 40.11 Knopp på ratten
 - 40.12 Handstödskena på ratten
 - 40.13 Med orthes tenodes
- 42. Anpassade backspeglar
 - 42.01 Utvändig backspegel på (vänster eller) höger sida
 - 42.02 Utvändig backspegel på framskärmen
 - 42.03 Extra invändig backspegel som ger överblick över trafiken
 - 42.04 Invändig panoramabackspegel
 - 42.05 Backspegel som täcker den döda vinkeln
 - 42.06 Elmanövrerade yttre backspeglar
- 43. Anpassat förarsäte
 - 43.01 Förhöjt förarsäte som ger god sikt på normalt avstånd från ratten och pedalen
 - 43.02 Förarsäte som är anpassat efter kroppsformen
 - 43.03 Förarsäte med sidostöd för god sittstabilitet
 - 43.04 Förarsäte med armstöd
 - 43.05 Förlängning av sätets skjutmån
 - 43.06 Anpassat bilbälte
 - 43.07 Fyrpunktsbälte
- 44. Anpassning av motorcykel (obligatorisk användning av underkoder)
 - 44.01 Manövrering av båda bromsarna genom ett reglage
 - 44.02 Anpassad handbroms för framhjul
 - 44.03 Anpassad frotbroms för bakhjul
 - 44.04 Anpassat gashandtag
 - 44.05 Anpassad handmanövrerad växel och koppling
 - 44.06 Anpassade backspeglar
 - 44.07 Anpassade reglage för körriktningsvisare och bromsljus
 - 44.08 Säteshöjd som ger föraren möjlighet att i sittande position ha båda fötterna på marken samtidigt
- 45. Motorcykel endast med sidvagn
- 50. Begränsat till ett visst fordon (identifieringsmärkning, VIN)
- 51. Begränsat till ett visst fordon (registreringsnummer, VRN)

ADMINISTRATIVA FRÅGOR

70. Utbyte av körkort nr ... utfärdat av ... (EU/FN-symbol om det är frågan om tredje land, t.ex. 70.0123456789.NL)
71. Duplikat av körkort nr ... (EU/FN-symbol om det är frågan om tredje land, t.ex. 71.987654321.HR)
72. Begränsat till fordon i kategori A med en cylindervolym på högst 125 cc och en motoreffekt på högst 11 kW (A1)
73. Begränsat till fordon i kategori B av typen motordriven tre- eller fyrhjuling (B1)
74. Begränsat till fordon i kategori C vars tillåtna totalvikt är högst 7 500 kg (C1)
75. Begränsat till fordon i kategori D med högst 16 sittplatser, utöver förarplatsen (D1)
76. Begränsat till fordon i kategori C vars tillåtna totalvikt är högst 7 500 kg (C1) och till vilket en släpvagn med en tillåten totalvikt på mer än 750 kg är kopplat, under förutsättning att hela ekipagets vikt inte överstiger 12 000 kg och att släpvagnens tillåtna totalvikt inte överstiger dragfordonets tomvikt (C1 + E)
77. Begränsat till fordon i kategori D med högst 16 sittplatser, utöver förarplatsen (D1) och till vilket en släpvagn med en tillåten totalvikt på mer än 750 kg är kopplat, under förutsättning att a) hela ekipagets totalvikt inte överstiger 12 000 kg och att släpets tillåtna totalvikt inte överstiger dragfordonets tomvikt och b) släpvagnen inte används för persontransport (D1 + E)
78. Begränsat till fordon med automatisk växellåda
(Direktiv 91/439/EEG, bilaga II, 8.1.1, andra meningen)
79. (...) Begränsat till fordon som överensstämmer med specifikationerna inom parentes i samband med tillämpningen av artikel 10.1 i direktivet
- 90.01: till vänster
 - 90.02 till höger
 - 90.03 vänster
 - 90.04 höger
 - 90.05 hand
 - 90.06 fot
 - 90.07 tillämplig"
-

BILAGA II

"BILAGA II

I. MINIMIKRAV FÖR FÖRARPROV

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att den som ansöker om körkort har de kunskaper och den förmåga samt uppvisar det beteende som krävs för att få framföra ett motorfordon. För detta ändamål skall det finnas ett förarprov som består av

- ett teoriprov, och därefter
- ett körprov.

Villkoren för genomförandet av dessa prov fastställs nedan.

A. TEORIPROV

1. Utformning

Provet skall vara utformat så att det visar att den sökande har de kunskaper som krävs i de ämnen som är förtecknade i punkterna 2–4.

Om den som ansöker om körkort i en kategori har godkänts på teoriprovet för körkort i en annan kategori behöver de gemensamma bestämmelserna i punkt 2–4 inte tillämpas.

2. Obligatoriska punkter för samtliga fordonskategorier

2.1 Provet skall innehålla frågor om varje punkt som finns förtecknad nedan. Varje medlemsstat skall själv fastställa frågornas innehåll.

2.1.1 Vägtrafikbestämmelser:

- Särskilt vägmärken, vägmarkeringar, signaler, väjningsplikt och hastighetsbegränsningar.

2.1.2 Föraren:

- Betydelsen av uppmärksamhet och samspel med andra vägtrafikanter.
- Uppfattningsförmåga, omdömesförmåga och beslutsfattande, särskilt reaktionstiden, liksom förändringar i körförmågan som beror på alkohol, narkotika och läkemedel, psykiskt tillstånd och trötthet.

2.1.3 Vägen:

- De viktigaste principerna för hur man håller ett säkert avstånd mellan fordon, bromssträckor och väghållning vid olika väderleks- och vägförhållanden.
- Riskfaktorer vid körning som beror på olika vägförhållanden, särskilt på hur de ändras till följd av väderlek och tiden på dygnet.
- Olika vägtypers egenskaper och de därmed sammanhängande föreskrivna kraven.

2.1.4 Andra vägtrafikanter:

- Särskilda riskfaktorer som är förknippade med andra vägtrafikanter bristande erfarenhet och de mest utsatta kategorierna av trafikanter, t.ex. barn, fotgängare, cyklister och personer med nedsatt rörelseförmåga.
- Risker som är förknippade med olika fordonstypers rörelser och köregenskaper och med deras förarens olika synfält.

2.1.5 Allmänna regler och förordningar samt andra bestämmelser:

- Bestämmelser i fråga om administrativa dokument som krävs för att få använda fordonen.
- Allmänna regler för hur föraren skall handla vid en olycka (placera ut varningstriangel och slå larm) och vilka åtgärder han kan vidta för att om så är nödvändigt hjälpa trafikolycksoffer.
- Säkerhetsfaktorer som rör fordonet och det gods och de personer som transporteras.

2.1.6 Nödvändiga försiktighetsåtgärder när fordonet lämnas.

2.1.7 Mekaniska aspekter som har betydelse för trafiksäkerheten. Förare skall kunna upptäcka de vanligaste felen, särskilt på styr-, fjädrings- och bromssystem, däck, belysning och körriktningsvisare, reflexanordningar, backspeglar, vindruta och vindrutetorkare, avgassystem, säkerhetsbälten och signalhorn.

2.1.8 Fordonets säkerhetsutrustning, särskilt användningen av säkerhetsbälten, nackskydd och säkerhetsutrustning för barn.

- 2.1.9 Bestämmelser som gäller för fordonets användning i miljöhänsen (lämplig användning av signalhorn, måttlig bränsleförbrukning, begränsning av avgasutsläpp, osv.).

3. Särskilda bestämmelser för kategori A och A1

- 3.1 Obligatorisk kontroll av de allmänna kunskaperna om
- 3.1.1 användning av skyddsutrustning såsom handskar, stövlar, kläder och hjälm,
- 3.1.2 motorcykelförarens synlighet för andra vägtrafikanter,
- 3.1.3 riskfaktorer i samband med olika vägförhållanden, vilket nämns ovan, särskilt när det gäller hala partier såsom brunnslack och vägmarkeringar såsom linjer och pilar samt spårvagnsspår,
- 3.1.4 mekaniska aspekter som har betydelse för trafiksäkerheten, vilket nämns ovan, särskilt när det gäller nödstoppreglage, oljenivå och kedja.

4. Särskilda bestämmelser för kategori C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1, D1 + E

- 4.1 Obligatorisk kontroll av de allmänna kunskaperna om
- 4.1.1 bestämmelser om körtider och viloperioder enligt rådets förordning (EEG) nr 3820/85 ⁽¹⁾ och användning av färdskrivare enligt rådets förordning (EEG) nr 3821/85 ⁽²⁾,
- 4.1.2 bestämmelser om typen av transport, dvs. gods eller passagerare,
- 4.1.3 fordons- och transportdokument som krävs för nationell och internationell transport av gods och passagerare,
- 4.1.4 hur man skall uppträda i samband med en olycka samt åtgärder som skall vidtas efter en olycka eller liknande, t.ex. akuta åtgärder såsom evakuering av passagerare och grundläggande kunskaper om första hjälpen,
- 4.1.5 försiktighetsåtgärder vid avmontering och byte av däck,
- 4.1.6 bestämmelser om fordonsvikter och fordonsmått samt bestämmelser om hastighetsregulatorer,
- 4.1.7 begränsningar i sitt eget och andra trafikanters synfält som beror på fordonens konstruktion,
- 4.1.8 läsning av vägkarta, planering av resväg, inbegripet användning av elektroniska navigationssystem (valfri),
- 4.1.9 säkerhet i samband med lastning av fordonet, dvs. kontroll av lasten (packning och fästordningar), svårigheter vid olika typer av last (t.ex. vätskor, hängande last), lastning och lossning av gods samt användning av lastningsutrustning (endast kategori C, C + E, C1, C1 + E),
- 4.1.10 förarens ansvar när det gäller transport av passagerare och deras komfort och säkerhet, transport av barn samt nödvändiga kontroller före avfärd. Samtliga busstyper bör ingå i teoriprovet (bussar i kollektivtrafiken, långfärdsbussar, bussar med särskilda mått, etc.) (endast kategori D, D + E, D1, D1 + E).
- 4.2 Obligatorisk kontroll av de allmänna kunskaperna om följande ytterligare bestämmelser för kategori C, C + E, D och D + E:
- 4.2.1 Principerna för hur förbränningsmotorer, vätskor (t.ex. motorolja, kylvätska, spolarvätska), bränslesystem, elsystem, tändningssystem och transmissionssystem (koppling, växellåda, etc.) är uppbyggda och hur de fungerar.
- 4.2.2 Smörjmedel och frostskyddsvätska.
- 4.2.3 Principerna för konstruktion, montering, korrekt användning och underhåll av däck.
- 4.2.4 Principerna för olika typer av bromssystem och hastighetsregulatorer, dessas funktion och viktigaste delar samt montering, användning och dagligt underhåll.
- 4.2.5 Principerna för olika typer av kopplingssystem, dessas funktion och viktigaste delar samt montering, användning och dagligt underhåll (endast kategori C + E, D + E).
- 4.2.6 Metoder för felsökning vid driftsfel.
- 4.2.7 Förebyggande underhåll av fordon och nödvändiga löpande reparationer.
- 4.2.8 Förarens ansvar när det gäller mottagande, transport och leverans av gods i enlighet med överenskomna villkor (endast kategori C, C + E).

⁽¹⁾ EGT L 370, 31.12.1985, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 370, 31.12.1985, s. 8.

B. PRAKTISKT KÖRPROV

5. **Fordonet och dess utrustning**

- 5.1 För att få framföra ett fordon med manuell växellåda krävs ett godkänt körprov som genomförts i ett sådant fordon.

Om en sökande genomför körprovet i ett fordon med automatisk växellåda skall detta anges på det körkort som utfärdas på grundval av detta prov. Körkort med en sådan angivelse ger endast behörighet att framföra fordon med automatisk växellåda.

Med 'fordon med automatisk växellåda' avses ett fordon i vilket utväxlingen mellan motorn och hjulen endast kan varieras med gaspedalen och bromsarna.

- 5.2 De fordon som används vid körproven skall uppfylla de minimikrav som anges nedan. Medlemsstaterna får införa bestämmelser om strängare eller flera krav.

Kategori A:

- Erfarenhetsbaserad behörighet (första punkten i första strecksatsen i artikel 6.1 b): motorcykel utan sidvagn med en slagvolym som överstiger 120 cm³ och en maximihastighet på minst 100 km/tim.
- Direkt behörighet (andra punkten i första strecksatsen i artikel 6.1 b): motorcykel utan sidvagn med en motoreffekt på minst 35 kW.

Underkategori A1:

Motorcykel utan sidvagn med en slagvolym på minst 75 cm³.

Kategori B:

Fyrhjuliga fordon i kategori B och en maximihastighet på minst 100 km/tim.

Kategori B + E:

Fordonskombinationer som består av ett provfordon i kategori B och en släpvagn med en totalvikt på minst 1 000 kg, som har en maximihastighet på minst 100 km/tim och som inte omfattas av kategori B. Släpvnens lastutrymme skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone lika bred och lika hög som motorfordonet; sluten lådkonstruktion tillåts även vara något smalare än motorfordonet i sig, förutsatt att sikten bakåt bara är möjlig om man använder motorfordonets sidobackspeglar; släpvnens skall vara lastad med en vikt på minst 800 kg i total massa.

Underkategori B1:

Tre- eller fyrhjuliga motordrivna cyklar med en maximihastighet på minst 60 km/tim.

Kategori C:

Fordon i kategori C med en totalvikt på minst 12 000 kg, en längd på minst 8 meter, en bredd på minst 2,4 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Fordonen skall vara försedda med anti-lås-bromsar utrustade med en växellåda med minst 8 framåtväxlar och färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone lika bred och lika hög som förarhytten. Fordonen skall vara lastade med en vikt på minsta 10 000 kg i total massa.

Kategori C + E:

Antingen ett ledat fordon eller en fordonskombination som består av ett provfordon i kategori C och en släpvagn med en längd på minst 7,5 meter. Både det ledade fordonet och fordonskombinationen skall ha en totalvikt på minst 20 000 kg, en längd på minst 14 meter, en bredd på minst 2,4 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim samt vara försedda med anti-lås-bromsar, utrustade med en växellåda med minst 8 framåtväxlar och färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone lika bred och lika hög som förarhytten. Både det ledade fordonet och fordonskombinationen skall vara lastad med en vikt på minsta 15 000 kg i total massa.

Underkategori C1:

Fordon i underkategori C1 med en totalvikt på minst 4 000 kg, en minimilängd på 5 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Fordonen skall vara försedda med anti-lås-bromsar och utrustade med färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone lika bred och lika hög som förarhytten.

Underkategori C1 + E:

Fordonskombinationer som består av ett provfordon i underkategori C1 och en släpvagn med en totalvikt på minst 1 250 kg, en längd på minst 8 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone lika bred och lika hög som förarhytten; sluten lådkonstruktion tillåts även vara något smalare än förarhytten i sig, förutsatt att sikten bakåt bara är möjlig om man använder motorfordonets sidobackspeglar; släpvagnen skall vara lastad med en vikt på minst 800 kg i total massa.

Kategori D:

Fordon i kategori D med en längd på minst 10 meter, en bredd på minst 2,4 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Fordonet skall vara försedd med anti-lås-bromsar och utrustat med färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85.

Kategori D + E:

Fordonskombinationer som består av ett provfordon i kategori D och en släpvagn med en totalvikt på minst 1 250 kg, en bredd på minst 2,4 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone 2 meter bred och hög. Släpvagnen skall vara lastad med en vikt på minst 800 kg i total massa.

Underkategori D1:

Fordon i underkategori D1 med en totalvikt på minst 4 000 kg, en minimilängd på 5 meter och en maximihastighet på minst 80 km/tim. Fordonet skall vara utrustat med anti-lås-bromsar och färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85.

Underkategori D1 + E:

Fordonskombinationer som består av ett provfordon i underkategori D1 och en släpvagn med en totalvikt på minst 1 250 kg samt en maximihastighet på minst 80 km/tim. Lastutrymmet skall bestå av en sluten lådkonstruktion som är åtminstone 2 meter bred och hög. Släpvagnen skall vara lastad med vikt på minst 800 kg i total massa.

Provfordon för kategori B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1 och D1 + E som användes senast vid dagen för detta direktivs ikraftträdande får, om de inte uppfyller minimikraven ovan, endast användas under högst tio år efter detta datum. Kraven som avser lasten som kan transporteras av dessa fordon får implementeras av medlemsländerna i upp till tio år fr.o.m. att detta direktiv trätt i kraft.

6. Körprov för kategori A och A1

6.1 Förberedelse och teknisk kontroll av fordonet med avseende på trafiksäkerheten.

De sökande skall kunna utföra följande säkerhetsförberedelser:

6.1.1 Justera skyddsutrustning såsom handskar, stövlar, kläder och hjälm.

6.1.2 Göra slumpmässiga kontroller av däck, bromsar, styrning, nödstoppreglage (om tillämplig), kedja, oljenivå, lysen, reflexanordningar, körriktningsvisare och signalhorn.

6.2 Kontroll av särskilda manövrer med avseende på trafiksäkerheten.

6.2.1 Ställa motorcykeln på och ta ner den från stödet och flytta den genom att leda den med motorn avstängd.

6.2.2 Parkera motorcykeln med användning av stödet.

6.2.3 Minst två manövrer, inbegripet slalomkörning, skall utföras vid låg hastighet. Detta skall särskilt kontrollera handhavandet av kopplingen i samspel med broms, balans, blickens riktning, placering på motorcykeln och fötternas placering på fotstöden.

6.2.4 Minst två manövrer av vilka en manöver på andra växeln eller tredje växel på minst 30 km/h, inbegripet undanmanöver för hinder vid en hastighet på minst 50 km/h, skall utföras vid högre hastighet. Detta skall särskilt kontrollera placering på motorcykeln, blickens riktning, balans, styrteknik och växlingsteknik.

6.2.5 Minst två inbromsningsmanövrer skall utföras, inbegripet en nödbromsning från en hastighet på minst 50 km/h. Detta skall särskilt kontrollera användning av bromsen på fram- och bakhjulet, blickens riktning och förarens placering på motorcykeln.

De särskilda manövrer som avses i punkterna 6.2.3–6.2.5 skall vara införda senast fem år efter det att detta direktiv trätt i kraft.

6.3 Trafikbeteende.

Föraren skall i normala trafiksituationer och med beaktande av nödvändiga försiktighetsmått kunna utföra följande manövrer på ett säkert sätt:

- 6.3.1 Köra iväg efter en parkering eller ett stillastående i trafiken samt köra ut från en utfart.
- 6.3.2 Köra på raka vägar, passera mötande fordon, även i trånga passager.
- 6.3.3 Köra i kurvor.
- 6.3.4 Närma sig och passera plankorsningar och vägkorsningar.
- 6.3.5 Svänga till höger och vänster samt byta fil.
- 6.3.6 Köra på och av motorvägar eller liknande (i tillämpliga fall) från en påfart respektive avfart.
- 6.3.7 Köra om andra trafikanter (om möjligt), passera hinder, t.ex. parkerade bilar, bli omkörd av andra trafikanter (i tillämpliga fall).
- 6.3.8 Passera särskilda trafikmiljöer (i tillämpliga fall), t.ex. rondeller, järnvägs korsningar, hållplatser för spårvagn och bussar, övergångsställen samt köra uppför och nedför långa backar.
- 6.3.9 Iaktta nödvändig försiktighet vid avstigning.

7. Körprov för kategori B, B1 och B + E

7.1 Förberedelse och teknisk kontroll av fordonet med avseende på trafiksäkerheten.

De sökande skall kunna utföra följande säkerhetsförberedelser:

- 7.1.1 Ställa in sätet för att få en korrekt körställning.
- 7.1.2 Ställa in backspeglar, säkerhetsbälten och nackskydd om sådana finns.
- 7.1.3 Kontrollera att dörrarna är stängda.
- 7.1.4 Göra slumpmässiga kontroller av däck, styrning, bromsar, vätskor (t.ex. motorolja, kylarvätska, spolarvätska), lysen, reflexanordningar, körriktningsvisare och signalhorn.
- 7.1.5 Kontrollera säkerheten vid lastning, dvs. kaross, presenningar, lastdörrar, låsmekanism för förarhytt, lastmetoder och säkring av lasten (endast kategori B + E).
- 7.1.6 Kontrollera kopplingsmekanismen, bromsar och elektriska kopplingar (endast kategori B + E).

7.2 När det gäller kategori B och B1 skall särskilda manövrer provas med avseende på trafiksäkerheten.

Ett urval av följande manövrer skall provas (minst två manövrer för de fyra punkterna, varav en skall gälla backning):

- 7.2.1 Backa rakt bakåt, och backa åt höger eller vänster runt ett hörn utan att byta fil.
- 7.2.2 Vända fordonet till motsatt riktning med användning av fram- och backväxlar.
- 7.2.3 Parkera fordonet och lämna en parkeringsplats (parallellt, snett eller vinkelrätt framåt och bakåt på plan mark samt i uppförs- och nedförsbacke).
- 7.2.4 Genomföra en korrekt inbromsning till stillastående. Nödbromsning är dock inte obligatoriskt.

7.3 När det gäller kategori B + E skall särskilda manövrer provas med avseende på trafiksäkerheten.

- 7.3.1 Koppla släpvagn till och från dragfordonet. När manövern inleds skall dragfordonet och släpvagnen stå sida vid sida (detta innebär inte i ett led).
- 7.3.2 Backa med samtidig svängning på ett sätt som medlemsstaterna själva får fastställa.
- 7.3.3 Parkera säkert vid lastning och lossning.

7.4 Trafikbeteende.

Föraren skall i normala trafiksituationer och med beaktande av nödvändiga försiktighetsmått kunna genomföra följande manövrer på ett säkert sätt:

- 7.4.1 Köra iväg efter en parkering eller ett stillastående i trafiken samt köra ut från en utfart.
- 7.4.2 Köra på rak väg. Passera mötande fordon, även i trånga passager.
- 7.4.3 Köra i kurvor.
- 7.4.4 Närma sig och passera plankorsningar och vägkorsningar.
- 7.4.5 Svänga till höger och vänster samt byta fil.
- 7.4.6 Köra på och av motorvägar eller liknande (i tillämpliga fall) från en påfart respektive avfart.
- 7.4.7 Köra om andra trafikanter (om möjligt), passera hinder, t.ex. parkerade bilar, bli omkörd av andra trafikanter (i tillämpliga fall).
- 7.4.8 Passera särskilda trafikmiljöer (i tillämpliga fall): rondeller, järnvägs korsningar, hållplatser för spårvagn och bussar, övergångsställen, köra uppför och nedför långa backar.
- 7.4.9 Iakttäta nödvändig försiktighet vid urstigning.

8. Körprov för kategori C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1 och D1 + E.

- 8.1 Förberedelser och teknisk kontroll av fordonet med avseende på trafiksäkerheten.

De sökande skall kunna utföra följande säkerhetsförberedelser:

- 8.1.1 Ställa in sätet för att få en korrekt körställning.
- 8.1.2 Ställa in backspeglar, säkerhetsbälten och nackskydd om sådana finns.
- 8.1.3 Göra slumpmässiga kontroller av att däck, styrning, bromsar, lysen, reflexanordningar, körriktningsvisare och signalhorn är i gott skick.
- 8.1.4 Kontrollera servostyrda broms- och styrsystem, kontrollera att däck, hjulbultar, stänkskydd, vindruta, fönster och (vindrute)torkare, vätskor (t.ex. motorolja, kylvätskor, spolärvätska) är i gott skick. Kontrollera och kunna använda instrumentpanelen, inbegripet färdskrivare i enlighet med förordning (EEG) nr 3821/85.
- 8.1.5 Kontrollera lufttryck, tryckluftsbehållare och upphängning.
- 8.1.6 Kontrollera säkerheten vid lastning, dvs. kaross, presenningar, lastdörrar, lastmekanism (i tillämpliga fall), låsmekanism för förarhytt (i tillämpliga fall), lastmetoder och säkring av lasten (endast kategori C, C + E, C1, C1 + E).
- 8.1.7 Kontrollera kopplingsmekanismen, bromsar och elektriska kopplingar (endast kategori C + E, C1 + E, D + E, D1 + E).
- 8.1.8 Vidta säkerhetsåtgärder för särskilda fordon: kontrollera kaross, dörrar, nödutgångar, förstahjälpenutrustning, brandsläckare och annan säkerhetsutrustning (endast kategori D, D + E, D1, D1 + E).
- 8.1.9 Läsning av vägkarta (ej obligatoriskt).
- 8.2 Särskilda manövrer provas med avseende på trafiksäkerheten.
- 8.2.1 Koppling av släpvagn eller påhängsvagn till och från dragfordonet (endast kategori C + E, C1 + E, D + E, D1 + E). När manövern påbörjas skall dragfordonet och släpvagnen stå sida vid sida (detta innebär inte i ett led).
- 8.2.2 Backa med samtidig svängning på ett sätt som medlemsstaterna själva får fastställa.
- 8.2.3 Parkera säkert vid lastning och lossning på lastramp/brygga eller liknande installation (endast kategori C, C + E, C1, C1 + E).
- 8.2.4 Parkera så att passagerare säkert kan kliva av och på bussen (endast kategori D, D + E, D1, D1 + E).
- 8.3 Trafikbeteende.

Föraren skall i normala trafiksituationer och med beaktande av nödvändiga försiktighetsmått kunna genomföra följande manövrer på ett säkert sätt:

- 8.3.1 Köra iväg efter en parkering eller ett stillastående i trafiken, köra ut från en utfart.
- 8.3.2 Köra på rak väg, passera mötande fordon, även i trånga passager.
- 8.3.3 Köra i kurvor.
- 8.3.4 Närma sig och passera plankorsningar och vägkorsningar.
- 8.3.5 Svänga till höger och vänster samt byta fil.
- 8.3.6 Köra på och av motorvägar eller liknande (i tillämpliga fall) från en påfart respektive avfart.
- 8.3.7 Köra om andra trafikanter (om möjligt), passera hinder, t.ex. parkerade bilar, bli omkörd av andra trafikanter (i tillämpliga fall).
- 8.3.8 Passera särskilda trafikmiljöer (i tillämpliga fall), dvs. rondeller, järnvägs korsningar, hållplatser för spårvagn och bussar, övergångsställen samt köra uppför och nedför långa backar.
- 8.3.9 Iakttäta nödvändig försiktighet vid urstigning.

9. Bedömning av förarprovet

- 9.1 För var och en av de körsituationer som nämns ovan skall bedömningen återspegla hur obesvärat den sökande använder fordonets reglage och vilken förmåga han visar att köra helt säkert i trafiken. Hela provet skall ge förarprovaren ett intryck av säkerhet. Körfel eller farligt beteende som innebär en risk för provfordonet, dess passagerare eller andra trafikanter skall, oavsett om förarprovaren eller ledsagaren behöver ingripa eller inte, leda till att den sökande underkänns. Förarprovaren skall dock ha rätt att avgöra om körprovet skall fullföljas eller inte.

Förarprovare vid förarprov skall ha den utbildning som är nödvändig för att korrekt kunna bedöma sökandens förmåga att köra säkert. För att säkerställa en korrekt och konsekvent bedömning av fel i enlighet med de normer, som fastställs i denna bilaga, skall förarprovarens arbete granskas och övervakas av ett organ som godkänts av medlemsstaten.

- 9.2 Under förarprovet skall förarprovaren särskilt fästa avseende vid huruvida den sökande kör defensivt och tar hänsyn till övriga trafikanter. Detta torde återspegla den generella körstilen, vilket förarprovaren bör ta hänsyn till i sin allmänna bedömning av den sökande. I bedömningen ingår anpassad och tydlig (säker) körning, med hänsyn till väg- och väderleksförhållanden, annan trafik, andra vägtrafikanter (särskilt de mer utsatta) och framförhållning.
- 9.3 Förarprovaren skall dessutom göra en bedömning av om den sökande
 - 9.3.1 behärskar fordonet i fråga om korrekt användning av säkerhetsbälten, backspeglar, nackskydd, säten, lysen och annan utrustning; använder koppling, växellåda, gas, bromssystem (även det tredje bromssystemet i tillämpliga fall) och styrsystem på rätt sätt; kontrollerar fordonet under olika förhållanden och olika hastigheter; håller fordonet stabilt på vägen; känner till fordonets vikt och dimensioner, lastvikt och lasttyp (endast kategori B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D + E, D1 + E); ser till passagerarnas bekvämlighet (endast kategori D, D + E, D1, D1 + E) (långsam acceleration, mjuk körning och inga häftiga inbromsningar),
 - 9.3.2 kör ekonomiskt och miljövänligt, med hänsyn till varvtal, växling, bromsning och acceleration (endast kategori B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1, D1 + E),
 - 9.3.3 har överblick över situationen både i fordonets omedelbara närhet och på medellångt och långt avstånd; använder speglarna på rätt sätt,
 - 9.3.4 utnyttjar sin företrädesrätt i olika typer av vägkorsningar, lämnar företräde i andra situationer (t.ex. vid byte av körriktning och fil och vid särskilda manövrer),
 - 9.3.5 placerar sig på vägen, i filer, rondeller och kurvor på ett sätt som är lämpligt för den typen av fordon samt om den sökande har framförhållning,
 - 9.3.6 håller lämpligt avstånd till fordon framför och vid sidan av det egna fordonet samt till andra vägtrafikanter,
 - 9.3.7 inte överskrider högsta tillåtna hastigheten, anpassar hastigheten till väderleks- och trafikförhållanden och i tillämpliga fall till nationella hastighetsbegränsningar, kör i en sådan hastighet att det är möjligt att stanna inom ett synligt och fritt vägvagnsintervall, anpassar hastigheten till den genomsnittshastighet som samma typ av vägtrafikanter håller,

- 9.3.8 tolkar trafikljus rätt, följer trafikpolisens anvisningar, tolkar vägmärken (förbud eller påbud) och vägmarkeringar rätt,
- 9.3.9 i förekommande fall ger tecken på rätt sätt och vid lämplig tidpunkt, använder korriktionsvisare på rätt sätt, tar vederbörlig hänsyn till samtliga tecken från andra vägtrafikanter,
- 9.3.10 saktar in i tid, bromsar och stannar beroende på omständigheterna, har framförhållning, använder de olika bromssystemen (endast för kategori C, C + E, D, D + E), använder andra hastighetsreglerande system än bromsarna.

10. Provets längd

Körprovets tidslängd och den tillryggelagda sträckan skall vara tillräckliga för att bedöma den förmåga och det beteende som fastställts i punkt B i den här bilagan. Körtiden under provet får inte i något fall vara kortare än 25 minuter för kategori A, A1, B, B1 och B + E och inte kortare än 45 minuter för övriga kategorier. Detta inbegriper inte mottagande av den sökande, förberedelse och teknisk kontroll av fordonet med hänsyn till trafiksäkerheten, särskilda manövrer eller tillkännagivandet av resultatet av förarprovet.

11. Platsen för provet

Den del av provet som syftar till att bedöma den sökandes förmåga att genomföra de särskilda manövrerna får utföras på en särskild testbana. Den del av provet som gäller trafikbeteendet bör om möjligt äga rum på landsvägar, motortrafikleder, motorvägar (eller liknande) och olika typer av stadsgator (bostadsområden, områden med 30 km/h och 50 km/h, genomfartsvägar), vilka bör visa prov på de olika svårigheter som förare kan utsättas för. Det är också önskvärt att provet äger rum under förhållanden med varierande trafiktäthet. Körtiden på vägen bör utnyttjas optimalt för att bedöma den sökandes körning i alla de olika trafikmiljöer som kan bli aktuella, särskilt med hänsyn till övergången mellan sådana miljöer.

II. KUNSKAPER, FÖRMÅGA OCH BETEENDE SOM KRÄVS FÖR ATT FÅ FRAMFÖRA MOTORDRIVNA FORDON

Förare av alla motordrivna fordon måste ha de kunskaper, den förmåga och det beteende som anges i punkterna 1–9 ovan för att kunna

- upptäcka trafikfaror och bedöma deras allvar,
- ha sådan kontroll över sitt fordon att de inte skapar farliga situationer samt reagera på lämpligt sätt om sådana situationer skulle uppstå,
- följa vägtrafikbestämmelser, särskilt dem som är avsedda att förebygga trafikolyckor och bibehålla trafikrytmen,
- upptäcka allvarliga tekniska fel på sitt fordon, särskilt sådana som utgör en säkerhetsrisk, och låta åtgärda dem på lämpligt sätt,
- ta hänsyn till samtliga faktorer som påverkar körförmågan (t.ex. alkohol, trötthet, dålig syn osv.) för att kunna köra säkert,
- värna om samtliga trafikanters säkerhet, särskilt de svagaste och mest utsattas, genom att visa tillbörlig hänsyn mot andra.

Medlemsstaterna får vidta lämpliga åtgärder för att se till att förare som inte längre har de kunskaper, den förmåga och det beteende som anges i punkterna 1–9 ovan kan öva upp dessa kunskaper och den förmågan så att de även i fortsättningen kan framföra ett motorfordon.”

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 48/2000

av den 31 maj 2000

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 42/2000 av den 19 maj 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG av den 9 mars 1999 om radioutrustning och teleterminalutrustning och om ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Genom direktiv 1999/5/EG upphävs med verkan från och med den 8 april 2000 Europaparlamentets och rådets direktiv nr 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation, inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse ⁽³⁾. Detta direktiv har införlivats med avtalet och bör följaktligen ersättas med direktiv 1999/5/EG.
- (4) Anpassningen av rådets direktiv 73/23/EEG av den 19 februari 1973 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser ⁽⁴⁾ behöver ändras till följd av Finlands, Sveriges och Österrikes anslutning till Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 4zg (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG) i kapitel XVIII i bilaga II till avtalet skall ersättas med följande:

"399 L 0005: Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG av den 9 mars 1999 om radioutrustning och teleterminalutrustning och om ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (EGT L 91, 7.4.1999, s. 10)."

⁽¹⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 53.

⁽²⁾ EGT L 91, 7.4.1999, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.

Artikel 2

Punkt 1 (Rådets direktiv nr 73/23/EEG) i kapitel X i bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande nya strecksats skall läggas till:

— **399 L 0005:** Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG av den 9 mars 1999 (EGT L 91, 7.4.1999, s. 10)."

2. I anpassningen skall orden "Finland" och "och Sverige" utgå.

Artikel 3

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 6 (Rådets direktiv 89/336/EEG) i kapitel X i bilaga II till avtalet:

— **399 L 0005:** Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG av den 9 mars 1999 (EGT L 91, 7.4.1999, s. 10)."

Artikel 4

Texterna till direktiv 1999/5/EG på isländska och norska, vilka skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 5

Detta beslut träder i kraft den 1 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 6

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 maj 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 49/2000
av den 31 maj 2000
om ändring av bilaga XIV (Konkurrens) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIV till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 87/1999 av den 25 juni 1999 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 823/2000 av den 19 april 2000 om tillämpning av artikel 81.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Genom förordning (EG) nr 823/2000 ersätts, med verkan från och med den 26 april 2000, kommissionens förordning (EG) nr 870/95 av den 20 april 1995 om tillämpning av artikel 85.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) ⁽³⁾. Denna förordning har införlivats med avtalet och bör följaktligen enligt avtalet ersättas med verkan från och med den 26 april 2000.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 11c (Förordning (EG) nr 870/95) i bilaga XIV till avtalet skall ersättas med följande:

"32000 R 0823: Kommissionens förordning (EG) nr 823/2000 av den 19 april 2000 om tillämpning av artikel 81.3 i fördraget på vissa grupper av avtal, beslut och samordnade förfaranden mellan linjerederier (konsortier) (EGT L 100, 20.4.2000, s. 24).

Bestämmelserna i förordningen skall, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 1 skall orden 'hamnar inom gemenskapen' ha lydelsen 'hamnar på det territorium som omfattas av EES-avtalet'.
- b) I artikel 7.1 första stycket skall frasen 'förutsatt att avtalen i fråga har anmälts till kommissionen i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2843/98 och att kommissionen inte gör invändningar' ha lydelsen 'förutsatt att avtalen i fråga har anmälts till Europeiska gemenskapernas kommission eller Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2843/98 och motsvarande bestämmelser i protokoll 21 till EES-avtalet och att den behöriga övervakningsmyndigheten inte gör invändningar'.
- c) Följande tillägg skall göras i slutet av artikel 7.1:
'eller i enlighet med motsvarande bestämmelse i protokoll 21 till EES-avtalet.'
- d) Artikel 7.3 andra meningen skall ersättas med följande:
'Kommissionen skall göra invändningar mot undantaget om en stat som ligger inom dess behörighet begär det inom tre månader från det att den anmälan som avses i punkt 1 vidarebefordrats till den staten'.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 89, 21.4.1995, s. 7.

- e) Artikel 7.4 andra meningen skall ersättas med följande:
'Om invändningarna gjorts på begäran av en stat som ligger inom dess behörighet och om denna vidhåller begäran, kan invändningarna endast återkallas efter samråd med rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor på sjötransportområdet.'
- f) Följande tillägg skall göras i slutet av artikel 7.7:
'eller i enlighet med motsvarande bestämmelser i protokoll 21 till EES-avtalet.'
- g) I det inledande stycket till artikel 12 skall frasen 'enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 479/92' ha lydelsen 'antingen på eget initiativ eller på begäran av den andra övervakningsmyndigheten eller av en stat som ligger inom dess behörighet eller av fysiska eller juridiska personer som hävdar ett berättigat intresse i saken'."

Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 823/2000 på isländska och norska, vilka skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 1 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Det skall tillämpas från och med den 26 april 2000.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 maj 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 50/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/2000 av den 4 februari 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 1999/99/EG av den 15 december 1999 om anpassning till teknisk utveckling av rådets direktiv 80/1269/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motoreffekten hos motorfordon ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens direktiv 1999/100/EG av den 15 december 1999 om anpassning till teknisk utveckling av rådets direktiv 80/1268/EEG om motorfordons koldioxidutsläpp och bränsleförbrukning ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens direktiv 1999/101/EG av den 15 december 1999 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 70/157/EEG om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon ⁽⁴⁾ bör införlivas med avtalet.
- (5) Kommissionens direktiv 1999/102/EG av den 15 december 1999 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 70/220/EEG om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon ⁽⁵⁾ bör införlivas med avtalet.
- (6) Anpassningarna av rådets direktiv 70/157/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon ⁽⁶⁾ måste justeras till följd av Finlands, Sveriges och Österrikes anslutning till Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 2 (Rådets direktiv 70/157/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Följande nya strecksats skall läggas till:

”— **399 L 0101:** Kommissionens direktiv 1999/101/EG av den 15 december 1999 (EGT L 334, 28.12.1999, s. 41).”

2. I anpassningarna a och b skall hänvisningarna till Finland, Sverige och Österrike utgå.

Artikel 2

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 3 (Rådets direktiv 70/220/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet:

”— **399 L 0102:** Kommissionens direktiv 1999/102/EG av den 15 december 1999 (EGT L 334, 28.12.1999, s. 43).”

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ EGT L 334, 28.12.1999, s. 32.

⁽³⁾ EGT L 334, 28.12.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ EGT L 334, 28.12.1999, s. 41.

⁽⁵⁾ EGT L 334, 28.12.1999, s. 43.

⁽⁶⁾ EGT L 42, 23.2.1970, s. 16.

Artikel 3

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 42 (Rådets direktiv 80/1268/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet:

”— **399 L 0100:** Kommissionens direktiv 1999/100/EG av den 15 december 1999 (EGT L 334, 28.12.1999, s. 36).”

Artikel 4

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 43 (Rådets direktiv 80/1269/EEG) i kapitel I i bilaga II till avtalet:

”— **399 L 0099:** Kommissionens direktiv 1999/99/EG av den 15 december 1999 (EGT L 334, 28.12.1999, s. 32).”

Artikel 5

Texterna till direktiv 1999/99/EG, 1999/100/EG, 1999/101/EG och 1999/102/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 6

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 7

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 51/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 2/2000 av den 4 februari 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Rådets direktiv 1999/86/EG av den 11 november 1999 om att anpassa direktiv 76/763/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om passagerarsäten på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul till den tekniska utvecklingen ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 9 (Rådets direktiv 76/763/EG) i kapitel II i bilaga II till avtalet:

— **399 L 0086:** Rådets direktiv 1999/86/EG av den 11 november 1999 (EGT L 297, 18.11.1999, s. 22)."

Artikel 2

Texterna till direktiv 1999/86/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ EGT L 297, 18.11.1999, s. 22.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 52/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 1999/75/EG av den 22 juli 1999 om ändring av direktiv 95/45/EG om särskilda renhetskriterier för färgämnen som används i livsmedel ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till i punkt 46b (Kommissionens direktiv 95/45/EG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

”, ändrad genom

— **399 L 0075:** Kommissionens direktiv 1999/75/EG av den 22 juli 1999 (EGT L 206, 5.8.1999, s. 19).”

Artikel 2

Texterna till direktiv 1999/75/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EGT L 206, 5.8.1999, s. 19.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 53/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 96/84/EG av den 19 december 1996 om ändring av direktiv 89/398/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om specialdestinerade livsmedel ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till i punkt 51 (Rådets direktiv 89/398/EEG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

”, ändrat genom

— **396 L 0084:** Europaparlamentets och rådets direktiv 96/84/EG av den 19 december 1996 (EGT L 48, 19.2.1997, s. 20).

Bestämmelserna i direktivet skall, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

I artikel 4 skall följande stycke läggas till efter det sista stycket i punkt 1a:

”Beträffande sådana tidsbegränsande tillstånd för utsläppande på marknaden får en avtalsslutande part som har godtagbara skäl att anse att en viss produkt utgör en fara för människors hälsa begränsa eller förbjuda användningen eller försäljningen av produkten i fråga på sitt territorium. Parten skall genom Gemensamma EES-kommittén omedelbart underrätta de andra avtalsslutande parterna om sin åtgärd och uppge skälen för sitt beslut. Om en avtalsslutande part begär det skall samråd om åtgärdens lämplighet hållas inom Gemensamma EES-kommittén. Del VII i avtalet skall tillämpas.”

Artikel 2

Texterna till direktiv 96/84/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EGT L 48, 19.2.1997, s. 20.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 54/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens direktiv 96/4/EG av den 16 februari 1996 om ändring av direktiv 91/321/EEG om modersmjölkersättning och tillskottsnäring ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens direktiv 1999/50/EG av den 25 maj 1999 om ändring av direktiv 91/321/EEG om modersmjölkersättning och tillskottsnäring ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.
- (4) Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/41/EG av den 7 juni 1999 om ändring av rådets direktiv 89/398/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om specialdestinerade livsmedel ⁽⁴⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 51 (Rådets direktiv 89/398/EEG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

— **399 L 0041:** Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/41/EG av den 7 juni 1999 (EGT L 172, 8.7.1999, s. 38)."

2. Följande skall läggas till i punkt 54a (Kommissionens direktiv 91/321/EEG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

", ändrat genom

— **396 L 0004:** Kommissionens direktiv 96/4/EG av den 16 februari 1996 (EGT L 49, 28.2.1996, s. 12),

— **399 L 0050:** Kommissionens direktiv 1999/50/EG av den 25 maj 1999 (EGT L 139, 2.6.1999, s. 29)."

Artikel 2

Texterna till direktiv 96/4/EG och 1999/50/EG och direktiv 1999/41/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EGT L 49, 28.2.1996, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 139, 2.6.1999, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 172, 8.7.1999, s. 38.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 55/2000

av den 28 juni 2000

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Rådets förordning (EG) nr 1804/1999 av den 19 juli 1999 om komplettering av förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel så att den även omfattar animalieprodukter ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Anpassningarna av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel ⁽³⁾ måste ändras till följd av Finlands, Sveriges och Österrikes anslutning till Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 54b (Rådets förordning (EEG) nr 2092/91) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

”— **399 R 1804:** Rådets förordning (EG) nr 1804/1999 av den 19 juli 1999 (EGT L 222, 24.8.1999, s. 1).”

Artikel 2

I punkt 54b i kapitel XII i bilaga II till avtalet skall anpassningarna av förordning (EEG) nr 2092/91 ändras på följande sätt:

1. I anpassning a skall hänvisningarna till Finland och Sverige utgå.
2. Anpassningarna b och c skall utgå.

Artikel 3

Texterna till förordning (EG) nr 1804/1999 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EGT L 222, 24.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 56/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 26/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens beslut 1999/217/EG av den 23 februari 1999 om antagande av en förteckning över aromämnen som används i eller på livsmedel och som upprättats i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2232/96 av den 28 oktober 1996 ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya punkt skall införas efter punkt 54u (Europaparlamentets och rådets beslut nr 292/97/EG) i kapitel XII i bilaga II till avtalet:

"54v. **399 D 0217:** Kommissionens beslut 1999/217/EG av den 23 februari 1999 om antagande av en förteckning över aromämnen som används i eller på livsmedel och som upprättats i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2232/96 av den 28 oktober 1996 (EGT L 84, 27.3.1999, s. 1)."

Artikel 2

Texterna till beslut 1999/217/EG på isländska och norska, vilka skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 46.

⁽²⁾ EGT L 84, 27.3.1999, s. 1.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 57/2000

av den 28 juni 2000

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 41/2000 av den 19 maj 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 2385/1999 av den 10 november 1999 om ändring av bilagorna I, II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 2393/1999 av den 11 november 1999 om ändring av bilagorna I, II och III i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 14 (Rådets förordning (EEG) nr 2377/90) i kapitel XIII i bilaga II till avtalet:

- **399 R 2385:** Kommissionens förordning (EG) nr 2385/1999 av den 10 november 1999 (EGT L 288, 11.11.1999, s. 14),
- **399 R 2393:** Kommissionens förordning (EG) nr 2393/1999 av den 11 november 1999 (EGT L 290, 12.11.1999, s. 5)."

Artikel 2

Texterna till förordningar (EG) nr 2385/1999 och (EG) nr 2393/1999 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBOSO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 288, 11.11.1999, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 290, 12.11.1999, s. 5.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 58/2000****av den 28 juni 2000****om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga II till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 42/2000 av den 19 maj 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens beslut 1999/511/EG av den 7 juli 1999 om en gemensam teknisk föreskrift för anslutningskraven för multislotsmobilstationer med kretskopplad höghastighetsdataöverföring (High Speed Circuit Switched Data, HSCSD) ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya punkt skall införas efter punkt 4zzh (Kommissionens beslut 1999/645/EG) i kapitel XVIII i bilaga II till avtalet:

"4zzi. **399 D 0511:** Kommissionens beslut 1999/511/EG av den 7 juli 1999 om en gemensam teknisk föreskrift för anslutningskraven för multislotsmobilstationer med kretskopplad höghastighetsdataöverföring (High Speed Circuit Switched Data, HSCSD) (EGT L 195, 28.7.1999, s. 34)."

Artikel 2

Texterna till beslut 1999/511/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 53.

⁽²⁾ EGT L 195, 28.7.1999, s. 34.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 59/2000
av den 28 juni 2000
om ändring av bilaga III (Produktansvar) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga III till avtalet har inte ändrats tidigare.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/34/EG av den 10 maj 1999 om ändring av rådets direktiv 85/374/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister⁽¹⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till i "RÄTTSAKT SOM DET HÄNVISAS TILL" (Rådets direktiv 85/374/EEG) i bilaga III till avtalet:

”, ändrad genom

— **399 L 0034:** Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/34/EG av den 10 maj 1999 (EGT L 141, 4.6.1999, s. 20).”

Artikel 2

Texterna till direktiv 1999/34/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 141, 4.6.1999, s. 20.

(*) Konstitutionella krav finns angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 60/2000
av den 28 juni 2000
om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 112/98 av den 27 november 1998 ⁽¹⁾.
- (2) Rådets resolution 1999/C 222/01 av den 19 juli 1999 om läget när det gäller förseningar i flygtrafiken i Europa ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya punkt skall införas efter punkt 90 (Rådets rekommendation 98/376/EG) i bilaga XIII till avtalet:

"91. **399 Y 0804(01)**: Rådets resolution 1999/C 222/01 av den 19 juli 1999 om läget när det gäller förseningar i flygtrafiken i Europa (EGT C 222, 4.8.1999, s. 1)."

Artikel 2

Texterna till resolution 1999/C 222/01 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 277, 28.10.1999, s. 49.

⁽²⁾ EGT C 222, 4.8.1999, s. 1.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 61/2000
av den 28 juni 2000
om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XX till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 33/2000 av den 18 april 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens beslut 2000/45/EG av den 17 december 1999 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till tvättmaskiner ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens beslut 2000/40/EG av den 16 december 1999 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till kylskåp ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 2c (Kommissionens beslut 96/461/EG) i bilaga XX till avtalet skall ersättas med följande:

"32000 D 0045: Kommissionens beslut 2000/45/EG av den 17 december 1999 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till tvättmaskiner (EGT L 16, 21.1.2000, s. 73)."

Artikel 2

Punkt 2el (Kommissionens beslut 96/703/EG) i bilaga XX till avtalet skall ersättas med följande:

"32000 D 0040: Kommissionens beslut 2000/40/EG av den 16 december 1999 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till kylskåp (EGT L 13, 19.1.2000, s. 22)."

Artikel 3

Texterna till beslut 2000/45/EG och 2000/40/EG på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 16, 21.1.2000, s. 73.

⁽³⁾ EGT L 13, 19.1.2000, s. 22.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 62/2000
av den 28 juni 2000
om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 23/2000 av den 25 februari 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 1749/1999 av den 23 juli 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2214/96 gällande delindexen till de harmoniserade konsumentprisindexen (HIKP) ⁽²⁾, i dess lydelse enligt rättelsen i EGT L 267, 15.10.1999, s. 59, bör införlivas med avtalet.
- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 1617/1999 av den 23 juli 1999 om närmare bestämmelser för genomförandet av rådets förordning (EG) nr 2494/95 med avseende på minimistandarder för behandlingen av försäkringar inom ramen för det harmoniserade indexet för konsumentpriser och om ändring av förordning (EG) nr 2214/96 ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till i punkt 19c (Kommissionens förordning (EG) nr 2214/96) i bilaga XXI till avtalet:

”, ändrad genom

- **399 R 1749:** Kommissionens förordning (EG) nr 1749/1999 av den 23 juli 1999 (EGT L 214, 13.8.1999, s. 1), i dess lydelse enligt rättelsen i EGT L 267, 15.10.1999, s. 59,
- **399 R 1617:** Kommissionens förordning (EG) nr 1617/1999 av den 23 juli 1999 (EGT L 192, 24.7.1999, s. 9).”

Artikel 2

Följande nya punkt skall införas efter punkt 19g (Kommissionens förordning (EG) nr 2646/98) i bilaga XXI till avtalet:

- ”19h. **399 R 1617:** Kommissionens förordning (EG) nr 1617/1999 av den 23 juli 1999 om närmare bestämmelser för genomförandet av rådets förordning (EG) nr 2494/95 med avseende på minimistandarder för behandlingen av försäkringar inom ramen för det harmoniserade indexet för konsumentpriser och om ändring av förordning (EG) nr 2214/96 (EGT L 192, 24.7.1999, s. 9).”

Artikel 3

Texterna till förordning (EG) nr 1749/1999 i dess lydelse enligt rättelsen i EGT L 267, 15.10.1999, s. 59 och till förordning (EG) nr 1617/1999 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ EGT L 214, 13.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 192, 24.7.1999, s. 9.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT
nr 63/2000
av den 28 juni 2000
om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XXI till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 23/2000 av den 25 februari 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 av den 1 december 1999 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Rådets förordning (EG) nr 2166/1999 av den 8 oktober 1999 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för hur produkter inom sektorerna hälsa, utbildning och social trygghet skall behandlas i det harmoniserande konsumentprisindexet ⁽³⁾ bör införlivas med avtalet.
- (4) Kommissionens beslut 1999/622/EG, Euratom av den 8 september 1999 behandling av mervärdesskatt som återbetalas till icke skatteskyldiga personer eller för verksamhet undantagen från skatteplikt till skatteskyldiga personer vid tillämpning av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser ⁽⁴⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 9 (Kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 i bilaga XXI till avtalet skall ersättas med följande:

"399 R 2543: Kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 av den 1 december 1999 om nomenklaturen avseende länder och territorier för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (EGT L 307, 2.12.1999 s. 46)."

Artikel 2

Följande nya punkter skall införas efter punkt 19h (Kommissionens förordning (EG) nr 1617/1999) i bilaga XXI till avtalet:

"19i. **399 R 2166:** Rådets förordning (EG) nr 2166/1999 av den 8 oktober 1999 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2494/95 i fråga om minimistandarder för hur produkter inom sektorerna hälsa, utbildning och social trygghet skall behandlas i det harmoniserade konsumentprisindexet (EGT L 266, 14.10.1999, s. 1).

19j. **399 D 0622:** Kommissionens beslut 1999/622/EG, Euratom av den 8 september 1999 om behandling av mervärdesskatt som återbetalas till icke skatteskyldiga personer eller för verksamhet undantagen från skatteplikt till skatteskyldiga personer vid tillämpning av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT L 245, 17.9.1999, s. 51)."

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ EGT L 307, 2.12.1999, s. 46.

⁽³⁾ EGT L 266, 14.10.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 245, 17.9.1999, s. 51.

Artikel 3

Texterna till förordning (EG) nr 2543/1999, förordning (EG) nr 2166/1999 och beslut 1999/622/EG, Euratom på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 64/2000

av den 28 juni 2000

om ändring av protokoll 47 om avskaffande av tekniska handelshinder för vin till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat avtalet, särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 47 till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 35/2000 av den 31 mars 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 2253/1999 av den 25 oktober 1999 om ändring av förordning (EG) nr 881/98 om tillämpningsföreskrifter för skydd av de ytterligare benämningar som traditionellt används för vissa kvalitetsviner fso ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande nya strecksats skall läggas till i punkt 42e (Kommissionens förordning (EG) nr 881/98) i tillägg 1 till protokoll 47 till avtalet:

”— **399 R 2253:** Kommissionens förordning (EG) nr 2253/1999 av den 25 oktober 1999 (EGT L 275, 26.10.1999, s. 8).”

Artikel 2

Texterna till förordning (EG) nr 2253/1999 på isländska och norska, som skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall vara autentiska.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 29 juni 2000, under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2000.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

F. BARBASO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 141, 15.6.2000, s. 62.

⁽²⁾ EGT L 275, 26.10.1999, s. 8.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens beslut 2000/550/EG av den 15 september 2000 om ändring för andra gången av beslut 2000/486/EG om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Grekland

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 234 av den 16 september 2000)

På sidan 45, i bilagan skall det
i stället för:

"BILAGA

Följande provinser:

EVROS

RODOPI

XANTHI"

vara:

"BILAGA

"BILAGA I

Följande provins:

EVROS

BILAGA II

Följande provinser:

RODOPI

XANTHI".
